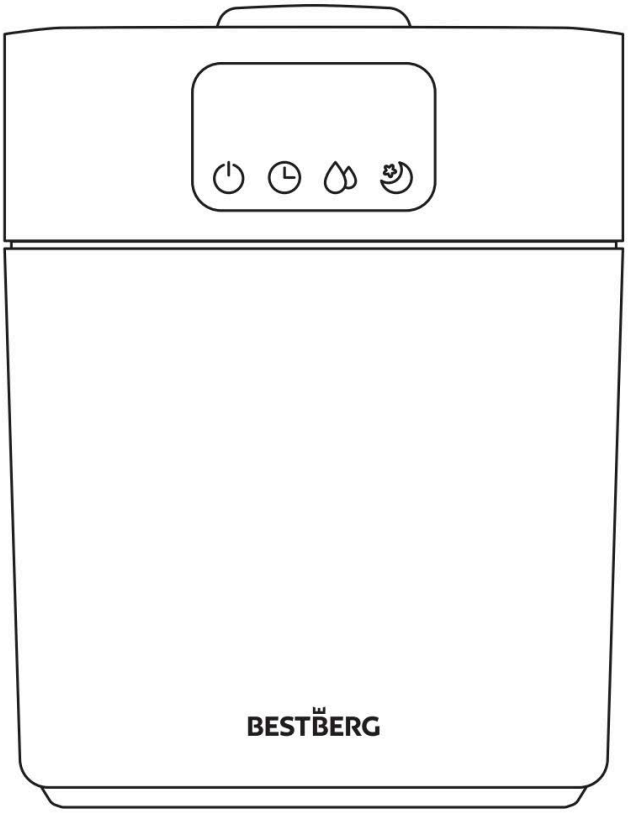
BESTBERG

BBAH-10G



DE Luftbefeuchter (2-8)
EN Air humidifier (9-15)
CZ Zvlhčovač vzduchu (16-22)
SK Zvlhčovač vzduchu (23-29)
PL Nawilżacz powietrza (30-36)
HU Légnedvesítő (37-43)
RO Umidificator de aer (38-50)

DE

Vielen Dank, dass Sie sich für einen Ultraschall-Luftbefeuchter entschieden haben.

Beugen Sie Atemwegserkrankungen vor, indem Sie die Luft in Ihrem Zuhause, im Büro oder in anderen Innenräumen befeuchten. Der Luftbefeuchter erzeugt kalten Wasserdampf und erhöht so effektiv die Luftfeuchtigkeit.

Ein längerer Aufenthalt in Innenräumen mit unzureichender Luftfeuchtigkeit ist gesundheitsschädlich, erhöht das Risiko von Atemwegserkrankungen und trockener Haut.

Wir empfehlen Ihnen, diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durchzulesen, um alle Funktionen dieses Produkts vollständig zu verstehen.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE
LESEN SIE VOR DER VERWENDUNG DES GERÄTS SORGFÄLTIG DIE FOLGENDEN SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN. HEBEN SIE DIESE FÜR DEN SPÄTEREN GEBRAUCH AUF.

1. Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Es darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden.
2. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen, fehlerhaften oder unachtsamen Gebrauch entstehen. Im Falle einer Störung reparieren Sie das Gerät nicht selbst, sondern wenden Sie sich an einen Kundendienst.
3. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit oder mit unzureichender Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern sie in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
4. Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
5. Die Reinigung und Wartung des Geräts darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

6. Reinigen Sie den Wasserbehälter alle drei Tage.
7. Bei lang anhaltender hoher Luftfeuchtigkeit steigt das Risiko der Bildung von Schimmelpilzen usw.
8. Bei Feuchtigkeit in der Umgebung des Luftbefeuchters reduzieren Sie dessen Leistung. Wenn die Leistung des Luftbefeuchters nicht reduziert werden kann, verwenden Sie ihn nur zeitweise. Stellen Sie den Luftbefeuchter auf eine wasserbeständige Oberfläche, da das Wasser aus dem Gerät Möbel und bestimmte Fußböden beschädigen kann. Stellen Sie das Gerät nicht direkt auf Teppiche, Handtücher, Decken oder andere saugfähige Oberflächen.
9. Trennen Sie das Gerät während des Befüllens und Reinigens vom Stromnetz.
10. Lassen Sie niemals Wasser im Tank, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist.
11. Leeren und reinigen Sie den Luftbefeuchter vor der Lagerung.
12. Warnung: Wechseln Sie das Wasser im Behälter mindestens alle drei Tage. Andernfalls besteht die Gefahr, dass sich Mikroorganismen vermehren und in die Luft gelangen, was Ihre Gesundheit gefährden kann.
13. Reinigen Sie den Tank vor dem erneuten Befüllen mit klarem Wasser oder verwenden Sie Reinigungsmittel. Entfernen Sie Kalk, Ablagerungen oder Beläge, die sich an den Wänden des Tanks oder an den Innenflächen gebildet haben, und wischen Sie alles trocken.
14. Der Stecker darf nicht kurzgeschlossen werden.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Den Luftbefeuchter während des Betriebs oder nach dem Befüllen mit Wasser nicht kippen oder transportieren. Vor dem Transport den Luftbefeuchter ausschalten und vom Stromnetz trennen.
- Stellen Sie den Luftbefeuchter nicht direkt auf Holzmöbel oder andere Oberflächen, die durch Wasser beschädigt werden könnten.
- Verwenden Sie den Luftbefeuchter nicht ohne Wasser.
- Wenn der Luftbefeuchter in einem geschlossenen oder kleinen Raum verwendet wird, sorgen Sie regelmäßig für ausreichende Belüftung, da übermäßige Feuchtigkeit zu Kondensation an Wänden oder Möbeln führen kann.
- Wenn Sie Feuchtigkeit an der Innenseite der Fenster feststellen, schalten Sie den Luftbefeuchter aus.
- Füllen Sie den Luftbefeuchter nicht nach, ohne ihn zuvor vom Stromnetz zu trennen. Andernfalls kann es zu Verletzungen kommen.
- Stellen Sie während des Betriebs des Luftbefeuchters nichts auf den Dampfauslass.
- Setzen Sie den Dampfauslass keiner direkten Dampfströmung zur Wand aus. Feuchtigkeit kann insbesondere Tapeten beschädigen.
- Decken Sie die Lüftungsöffnungen des Luftbefeuchters nicht ab und blockieren Sie sie nicht. Stecken Sie keine Gegenstände in die Öffnungen oder Löcher.
- Verwenden Sie den Luftbefeuchter nicht im Freien und setzen Sie ihn keiner Feuchtigkeit aus.
- Verwenden Sie den Luftbefeuchter nicht, wenn er nicht ordnungsgemäß funktioniert, beschädigt ist oder auf den Boden gefallen ist.
- Reparieren Sie den Luftbefeuchter nicht selbst. Reparaturen dürfen nur von einem qualifizierten Servicetechniker durchgeführt werden.
- Wenn Sie den Luftbefeuchter nicht benutzen oder reinigen möchten, schalten Sie ihn aus und ziehen Sie den Netzstecker.

Funktionsprinzip:

Der Ultraschall-Luftbefeuchter nutzt einen hochfrequenten Ultraschall-Oszillator, der das Wasser im Behälter in einen feinen Nebel (Partikel mit einem Durchmesser von etwa 1–5 Mikrometern) umwandelt ( ). Das Belüftungssystem bläst diesen Nebel in die trockene Luft, wo er verdunstet und die gewünschte Luftfeuchtigkeit erzeugt. Aus dem Luftbefeuchter ist der austretende Nebel sichtbar.

Richtige Luftfeuchtigkeit:

Die optimale Luftfeuchtigkeit in Innenräumen liegt in der Regel zwischen 40 und 60 Prozent. Im Winter kann sie eher zwischen 45 und 65 % liegen, im Sommer zwischen 40 und 60 %. Die Aufrechterhaltung der Luftfeuchtigkeit in diesem Bereich ist wichtig für die Gesundheit und das Wohlbefinden, da zu trockene oder zu feuchte Luft negative Auswirkungen auf die Gesundheit haben kann.

Relative Luftfeuchtigkeit:

1. Die relative Luftfeuchtigkeit ist der prozentuale Anteil der Wasserdampfmenge in der Luft an der maximalen Menge, die die Luft bei einer bestimmten Temperatur aufnehmen könnte. Mit anderen Worten, sie gibt an, wie stark die Luft mit Wasserdampf gesättigt ist.

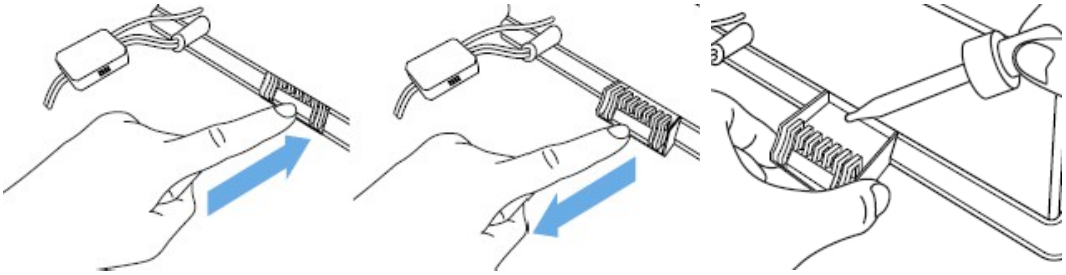
2. Im Winter strömt kalte Luft von außen in den Raum und wird durch die höhere Raumtemperatur erwärmt. Dadurch sinkt die relative Luftfeuchtigkeit. Um ein gesundes Raumklima zu erhalten, muss die Luftfeuchtigkeit erhöht werden. Dies kann ein Luftbefeuchter für uns übernehmen.

3. <u>Ideale relative Luftfeuchtigkeit in verschiedenen Situationen und Umgebungen:</u>

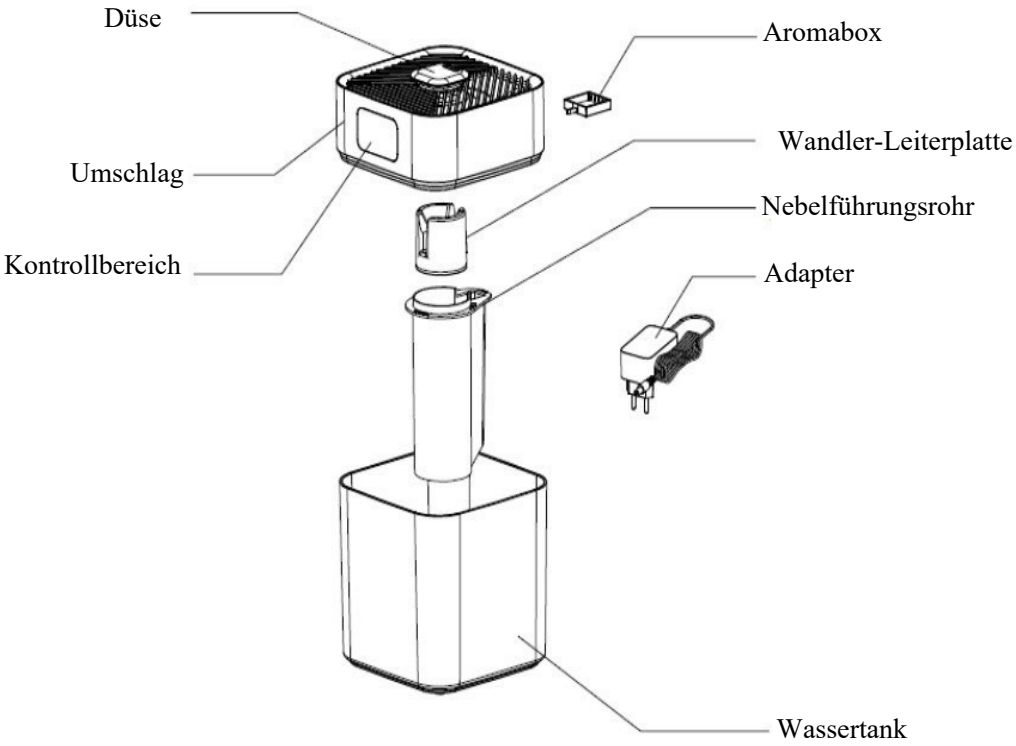
- angenehmste relative Luftfeuchtigkeit für Menschen: 45–65 % r. F.
- Ideale relative Luftfeuchtigkeit für prophylaktische und therapeutische Zwecke: 40–55 % RH
- Computer- und Telekommunikationsgeräte: 45–60 % rF
- Schlafzimmer, Wohnzimmer: 45–65 % r. F.
- Patientenzimmer: 40–55 % RH
- Arbeitszimmer, Büros: 45–60 % RH
- Möbel und Musikinstrumente: 40–60 % RH
- Bibliotheken, Galerien und Museen: 40–60 % r. F.

Aromaschublade:

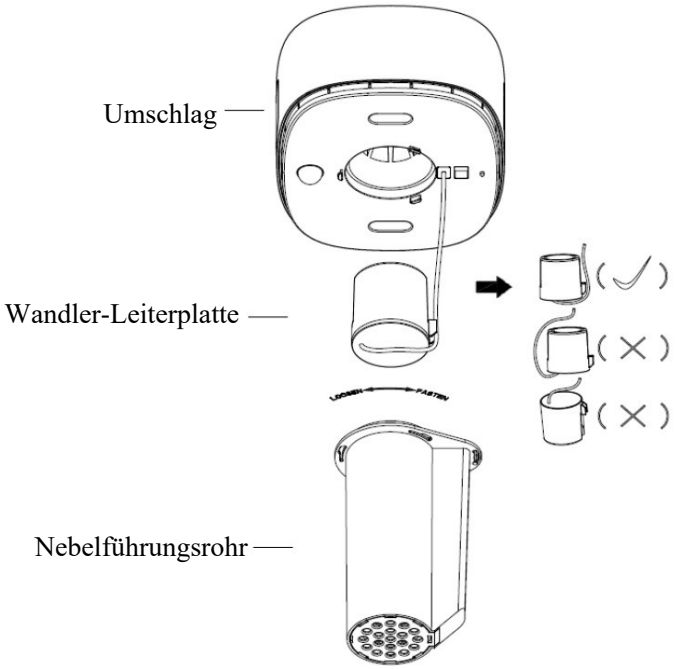
1. Drücken Sie den Aromaschacht aus der Basis heraus.
2. Verwenden Sie wasserlösliches Aromaöl und geben Sie einige Tropfen auf den Schwamm.
3. Setzen Sie die Aromaschublade wieder in den Luftbefeuchter ein, die Aromafunktion bleibt aktiviert, solange der Luftbefeuchter in Betrieb ist.
4. Wenn Sie die Aromafunktion ausschalten oder den Luftbefeuchter wegstellen möchten, reinigen Sie den Schwamm in der Aromaschublade.
5. Tropfen Sie das Aromaöl nur auf den für Aromaöle vorgesehenen Schwamm. Füllen Sie außer reinem Wasser keine anderen Flüssigkeiten in den Wasserbehälter oder die Wanne.



Produktübersicht:



Richtige Positionierung der Platte mit dem Wandler:



Display und Bedienfeld:

Technische Daten:
Modell: BBAH-10G
Stromversorgung: 24V, DC
Hz Befeuchtungsleistung: 22 W
Fassungsvermögen des
Wassertanks: 5,5 l
Verdunstungsgeschwindigkeit: 300 ml/h (± 50 ml/h)
Geräuschpegel: ≤ 35 dB(A)
Produktabmessungen: 20 x 20 x 27,4 cm

Bedienungsanleitung: Lassen Sie den Luftbefeuchter vor dem ersten Gebrauch eine halbe Stunde lang bei Raumtemperatur stehen. Der Luftbefeuchter sollte bei einer Temperatur von bis zu 20 °C und einer relativen Luftfeuchtigkeit von bis zu 80 % RH verwendet werden. Verwenden Sie sauberes Wasser mit einer Temperatur von maximal 40 °C. Überprüfen Sie den Wasserbehälter und stellen Sie sicher, dass er sauber ist.

Gebrauchsanweisung:

1. Stellen Sie den Luftbefeuchter auf eine ebene Fläche.
2. Nehmen Sie die Abdeckung des Luftbefeuchters ab und füllen Sie den Behälter mit Wasser, setzen Sie die Abdeckung wieder auf. Oder gießen Sie langsam Wasser direkt über die Oberseite der Abdeckung.
3. Überprüfen Sie, ob die Nennspannung mit der Eingangsspannung übereinstimmt, und stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
4. Die LED-Anzeige blinkt einmal und es ertönt ein Piepton.

5. Durch Drücken der Taste P O W E R wird das Gerät eingeschaltet, auf dem Display erscheint „2“ und der Luftbefeuchter arbeitet auf mittlerer Stufe. Die siebenfarbige Hintergrundbeleuchtung wechselt nacheinander.

6. TIMER: Durch Drücken der Taste TIMER können Sie die gewünschte Betriebszeit zwischen 1 und 12 Stunden einstellen. Nach Einstellung der gewünschten Zeit blinkt das Display dreimal und wechselt zur Anzeige der aktuellen Geschwindigkeit, was bedeutet, dass die Einstellung abgeschlossen ist. Durch Drücken der Taste TIMER wird die verbleibende Zeit angezeigt.
Durch Drücken der Taste „Co“ wird die TIMER-Funktion deaktiviert, durch 2 Sekunden langes Drücken wird die Funktion gelöscht.
7. NEBELAUSGABEGESCHWINDIGKEIT: Durch Drücken der Taste MIST OUTPUT stellen Sie die Nebelausgabe ein: 1= niedrige Stufe, 2 = mittlere Stufe, 3= hohe Stufe.
8. NACHTMODUS: Durch Drücken der Taste NIGHT MODE gelangen Sie in den NACHTMODUS. Das Display, die dekorative Lampe und der Ton werden ausgeschaltet. Durch Drücken einer beliebigen Taste schalten Sie das Display wieder ein. Nach dem Einstellen der Funktion schaltet sich das Display nach 5 Sekunden wieder aus.

Durch langes Drücken der Taste für 2 Sekunden steuern Sie die wechselnde Farb-Hintergrundbeleuchtung, sofern diese nicht im **NACHTMODUS** aktiviert ist. Die sieben Farben wechseln nacheinander.

Automatische Abschaltung:

Sobald nicht mehr genügend Wasser für den weiteren Betrieb des Luftbefeuchters vorhanden ist, schaltet sich der Luftbefeuchter automatisch aus und piept dreimal. Auf dem Display erscheint das Symbol für Wassermangel **„** - - **“** und die Hintergrundbeleuchtung leuchtet rot. (Im **NACHTMODUS** wird das Display nicht angezeigt, das Licht leuchtet nicht und es ertönt kein Ton.)

Ziehen Sie den Netzstecker, füllen Sie den Wassertank auf, stecken Sie den Netzstecker wieder ein und starten Sie den Luftbefeuchter neu.

Problemlösungsanleitung:

Wenn während des normalen Betriebs Probleme auftreten, befolgen Sie bitte die folgenden Anweisungen:

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Die Kontrollleuchte für Wassermangel leuchtet	Es befindet sich kein Wasser im Tank.	Gerät ausschalten, Wasser nachfüllen und starten Sie das Gerät neu.
	Der Wasserstand ist niedrig.	
	Der Wassertank ist nicht richtig positioniert.	Überprüfen Sie die Position des Tanks auf auf der Basis.
	Der Luftbefeuchter steht nicht auf einer ebenen Fläche.	Überprüfen Sie die Position des Luftbefeuchters.
Der Befeuchter gibt einen ungewöhnlichen Geruch ab	Der Luftbefeuchter ist neu.	Nehmen Sie den Wasserbehälter heraus, öffnen Sie die Abdeckung und lassen Sie ihn 12 Stunden an einem kühlen Ort stehen.

	Schmutziges Wasser oder Wasser, das zu lange im Tank gestanden hat.	Reinigen Sie den Wassertank und füllen Sie ihn mit sauberem Wasser.
Der Luftbefeuchter gibt ein lautes oder ungewöhnliches Geräusch von sich	Er hallt im Wassertank, wenn Wasserstand zu niedrig ist.	Füllen Sie Wasser in den Tank nach.
	Der Luftbefeuchter steht auf einer instabilen Oberfläche.	Stellen Sie den Luftbefeuchter auf eine stabile, ebene .
	Der Wassertank ist falsch positioniert.	Schalten Sie den Luftbefeuchter aus und ziehen Sie den Netzstecker, und richten Sie dann die Abdeckung des Wassertanks mit der entsprechenden Öffnung in der Innenkammer aus .
	Der Luftbefeuchter funktioniert nicht richtig.	Stellen Sie den Betrieb sofort ein und wenden Sie sich an den Kundendienst.
In dem Raum bildet sich Kondenswasser	Die Raumtemperatur ist zu niedrig.	Heizen Sie den Raum auf.
Der Nebel hat plötzlich aufgehört	Die eingestellte Zeit des Timers ist abgelaufen.	Schalten Sie den Luftbefeuchter ein.
	Die Anzeige für Wassermangel leuchtet.	Füllen Sie den Wassertank auf.
	Die Leiterplatte des Sensors ist nicht nicht richtig positioniert.	Überprüfen Sie die Leiterplatte des Sensors und setzen Sie sie richtig ein.
Um den Befeuchter herum tritt weißer Staub auf	Das verwendete Wasser hat einen hohen Mineralgehalt.	Verwenden Sie destilliertes Wasser mit dem Befeuchter. Wenn kein destilliertes Wasser verfügbar ist, verwenden Sie gereinigtes oder gefiltertes Wasser. Reinigen Sie den Wasserbehälter mindestens einmal pro Woche zu reinigen.
	Der Luftbefeuchter wurde nach dem letzten Gebrauch nicht nicht ordnungsgemäß gereinigt.	Reinigen Sie den Luftbefeuchter.

Die folgenden Erscheinungen gelten nicht als Störung:

1. Wenn das Wasser sehr hart ist (ungewöhnlich hohe Mineraliengehalte), kann der Luftbefeuchter weißen Staub erzeugen. Dies ist keine Störung. Die Lösung besteht in einer häufigeren Reinigung oder der Verwendung von weicherem Wasser.
2. Wenn Sie sehr nahe am Luftbefeuchter stehen, hören Sie ein Blubbern. Das ist normal.
3. Der Luftbefeuchter arbeitet sehr leise, ist jedoch nicht völlig geräuschlos. Ein Geräuschpegel unter 35 dB(A) gilt als normal.

Wartung:

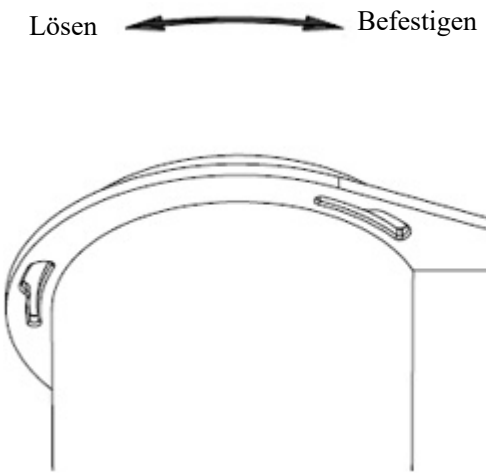
Bei hartem Wasser, d. h. Wasser mit einem zu hohen Kalzium- und Magnesiumgehalt, kann es zu Problemen mit „weißem Pulver“ und zur Bildung starker Wasserablagerungen auf der Oberfläche des Wasserbehälters, des Umwandlers und der Innenfläche des Wasserbehälters. Ablagerungen auf der Oberfläche des Umwandlers führen zu einer Fehlfunktion des Luftbefeuchters.

Wir empfehlen:

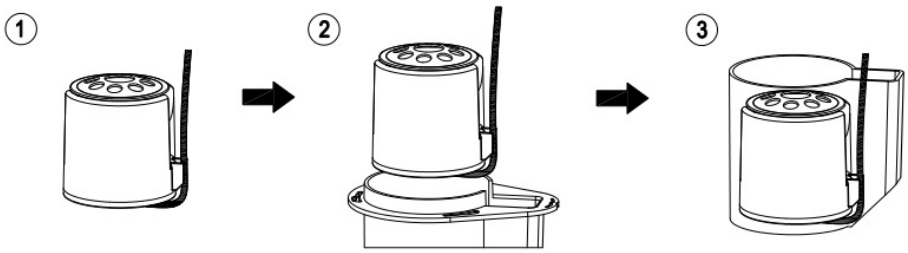
1) Verwenden Sie kaltes abgekochtes Wasser oder destilliertes Wasser.
2) Reinigen Sie den Sensor, den Wassertank und den Befeuchter wöchentlich.
3) Wechseln Sie das Wasser im Wassertank häufiger, damit es frisch bleibt.
4) Leeren Sie den Wassertank vor längerer Lagerung und trocknen Sie ihn.
5) Reinigen Sie den gesamten Luftbefeuchter und stellen Sie sicher, dass alle Teile vollständig trocken sind, wenn Sie ihn längere Zeit nicht benutzen.

So reinigen Sie die Leiterplatte des Sensors:

1) Lösen Sie den Nebelkanal.



2) Entnehmen Sie die Leiterplatte des Sensors aus dem Rohr.
3) Wenn sich Kalk auf der Platine befindet, reinigen Sie diese mit klarem Wasser oder Zitronensäure.
4) Entfernen Sie den Kalk mit einer Bürste von der Oberfläche.
5) Spülen Sie die Leiterplatte des Sensors mit klarem Wasser ab.
6) Setzen Sie die Leiterplatte des Sensors gemäß den folgenden Anweisungen wieder ein.



7) Befestigen Sie den Schlauch für die Nebelführung.

So reinigen Sie den Wasserbehälter:

1) Reinigen Sie den Wassertank mit einem weichen Tuch oder verwenden Sie Zitronensäure, wenn sich Kalkablagerungen darin befinden.
2) Tragen Sie Zitronensäure auf den Kalk auf und lassen Sie sie 2–5 Minuten einwirken, dann reinigen Sie ihn mit einer Bürste.
3) Spülen Sie den Wassertank mit klarem Wasser aus.

Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung bedeutet, dass das Gerät nicht als normaler Hausmüll entsorgt werden darf, sondern an einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronikgeräte abgegeben werden muss. Mit Ihrer Mithilfe bei der ordnungsgemäßen Entsorgung des Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Eine unsachgemäße Entsorgung gefährdet die Gesundheit und die Umwelt. Weitere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, Ihrer örtlichen Sammelstelle oder in dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Importeur:
IPRICE RECARE s.r.o.
Rybníky IV 326
760 01 Zlín
Tschechien
bestberg@bestberg.eu

CE

Hergestellt in China

EN

Thank you for purchasing an ultrasonic air humidifier.

Prevent respiratory illnesses by humidifying the air in your home, office or other indoor spaces. The humidifier produces cool water vapour and effectively increases the humidity in the air.

Prolonged exposure to indoor environments with insufficient air humidity is harmful to health, increases the risk of respiratory diseases and skin dryness.

We recommend that you read this user manual carefully to fully understand all the features this product offers.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS
READ THE FOLLOWING SAFETY WARNINGS AND INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE DEVICE. KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE.

1. This appliance is intended for domestic use only. It must only be used for its intended purpose.
2. The manufacturer is not liable for any damage resulting from improper, incorrect or careless use. In the event of a malfunction, do not repair the appliance yourself, but contact a service centre.
3. This appliance may be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given instruction on how to use the appliance safely and understand the hazards involved.
4. Keep it out of the reach of children.
5. Cleaning and maintenance of the appliance must not be carried out by children without supervision.

6. Clean the water tank every three days.
7. Prolonged high humidity increases the risk of mould growth, etc.
8. If there is moisture in the vicinity of the humidifier, reduce its output. If the output cannot be reduced, use the humidifier intermittently. Place the humidifier on a water-resistant surface, as water from the humidifier may damage furniture and some floors. Do not place the appliance directly on carpets, towels, blankets or other absorbent surfaces.
9. Disconnect the appliance from the mains during filling and cleaning.
10. Never leave water in the tank when the device is not in use.
11. Empty and clean the humidifier before storing it.
12. Warning: Change the water in the tank at least every third day. Otherwise, there is a risk of microorganisms multiplying and then being blown into the air, which may endanger your health.
13. Clean the tank with clean water or use cleaning agents before refilling. Remove any limescale, deposits or coating that has formed on the walls of the tank or on the inner surfaces and then wipe everything dry.
14. The connector must not be short-circuited.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

• Do not tilt or handle the humidifier during operation or after filling with water. Switch off the humidifier and disconnect it from the mains before moving it.
• Do not place the humidifier directly on wooden furniture or other surfaces that could be damaged by water.
• Do not use the humidifier without water.
• If the humidifier is used in a closed or small room, check regularly for proper ventilation, as excessive humidity can cause condensation on walls or furniture.
• If you notice moisture on the inside of windows, turn off the humidifier.
• Do not refill the humidifier without first disconnecting it from the mains socket. Failure to do so may result in injury.
• Do not place anything on the steam outlet while the humidifier is in operation.
• Do not expose the steam outlet to direct steam flow towards a wall. Moisture can cause damage, especially to wallpaper.
• Do not cover or block the ventilation openings on the humidifier and do not insert any objects into the openings or holes.
• Do not use the humidifier outdoors or expose it to moisture.
• Do not use the humidifier if it is not working properly, is damaged or has fallen on the floor.
• Do not repair the humidifier yourself. Repairs may only be carried out by a qualified service technician.
• If you are not using the humidifier or want to clean it, switch it off and unplug it from the power outlet.

How it works:

The ultrasonic air humidifier uses an ultrasonic high-frequency oscillator that converts water in the tank into a fine mist (, particles with a diameter of about 1–5 micrometres). The ventilation system blows this mist into the dry air, where it evaporates and creates the desired humidity. You can see the mist coming out of the humidifier.

Correct humidity level:

The optimal level of humidity in the interior is usually between 40 and 60 percent. In winter, it can range between 45 and 65%, while in summer between 40 and 60%. Maintaining humidity within this range is important for health and comfort, because air that is too dry or too humid can have a negative impact on health.

Relative humidity:

1. Relative humidity is the percentage of water vapour in the air compared to the maximum amount that the air could hold at a given temperature. In other words, it indicates how saturated the air is with water vapour.

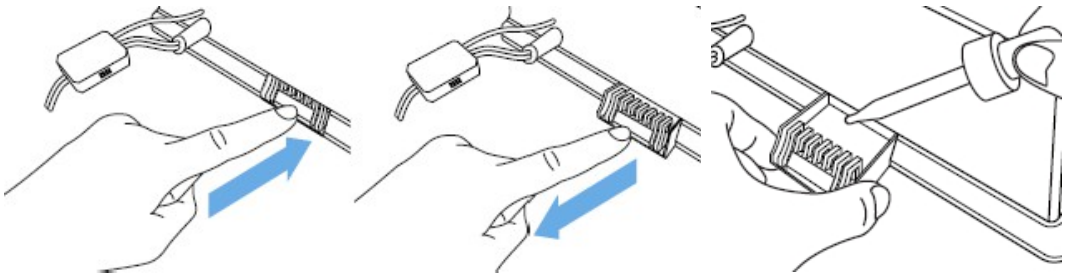
2. In winter, cold air from outside enters the room and is heated by the higher temperature in the room. As a result, the relative humidity decreases. To maintain a healthy humidity level, the amount of moisture in the air must be increased. A humidifier can do this for us.

3. <u>Ideal relative humidity levels in different situations and environments:</u>

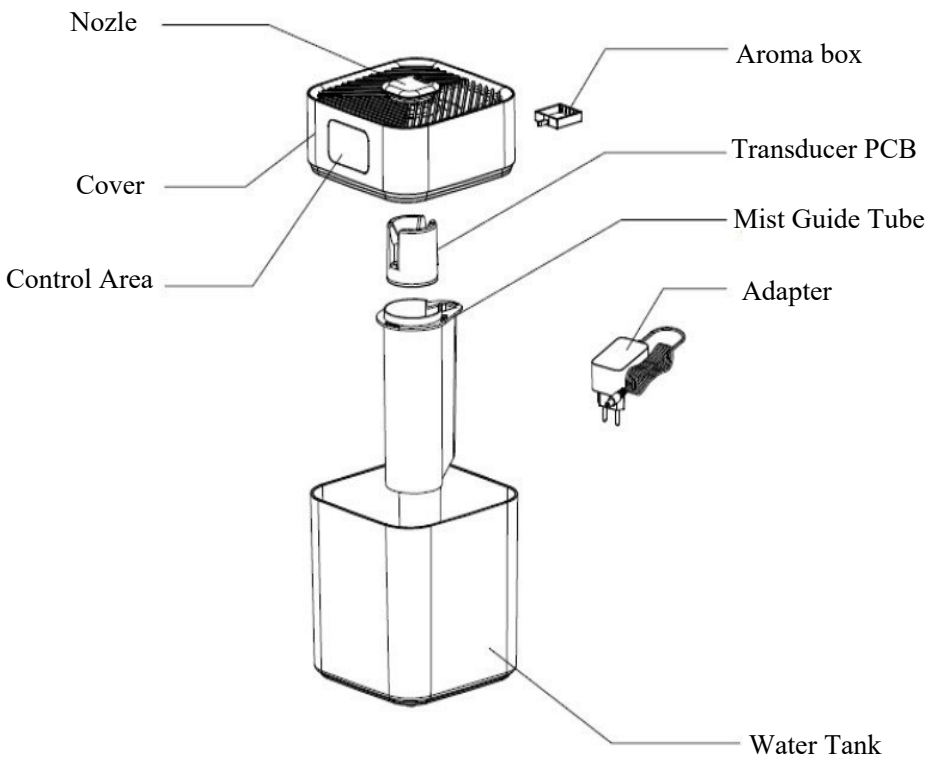
- most comfortable relative humidity for humans: 45–65% RH
- ideal relative humidity for prophylactic and therapeutic purposes: 40–55% RH
- computer and telecommunications equipment: 45–60% RH
- bedrooms, living rooms: 45–65% RH
- patient rooms: 40–55% RH
- studies, offices: 45–60% RH
- furniture and musical instruments: 40–60% RH
- Libraries, galleries and museums: 40-60% RH.

Aroma drawer:

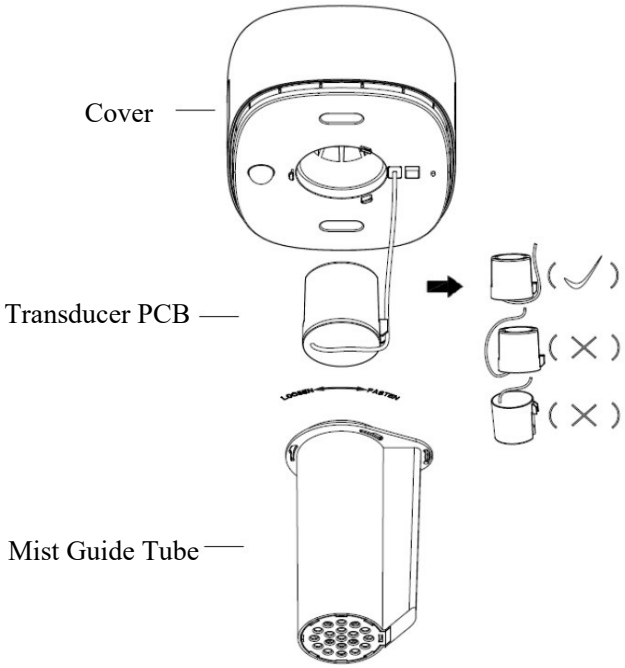
1. Push the aroma drawer out of the base.
2. Use a water-soluble aromatic oil and drip it onto the sponge.
3. Put the aroma drawer back into the humidifier; the aroma function will remain on when the humidifier is in operation.
4. To turn off the aroma function or put the humidifier away, clean the sponge in the aroma drawer.
5. Only drip aromatic oil onto the sponge designed for aromatic oils. Do not pour any liquid other than clean water into the water tank or tray.



Product overview:



Correct placement of the converter board:



Display and control panel:

Technical data:
Model: BBAH-10G
Power supply: 24V, DC
Hz Humidification power: 22 W
Water tank capacity: 5.5 l
Evaporation rate: 300 ml/h (± 50 ml/h)
Noise level: ≤35 dB(A)
Product dimensions: 20 x 20 x 27.4 cm

Operating instructions: Before using the humidifier for the first time, leave it in the room at room temperature for half an hour. The humidifier is recommended for use at temperatures below 20 °C and relative humidity below 80 % RH. Use clean water at a maximum temperature of 40 °C. Check the water tank and make sure it is clean.

Instructions for use:

1. Place the humidifier on a flat surface.
2. Remove the humidifier cover and fill the tank with water, then replace the cover. Alternatively, slowly pour water directly over the top of the cover.
3. Check that the rated voltage corresponds to the input voltage and plug into a power outlet.
4. The LED display will flash once and a beep will sound.

5. Press the POWER button ( ) to turn on the device. The display will show "2" and the humidifier will operate at medium level. The seven-colour backlight will change gradually.

6. TIMER: Press the TIMER button to set the desired operating time range from 1 to 12 hours. After setting the desired time, the display will flash three times and switch to the current speed display, indicating that the setting is complete. Press the TIMER button to display the remaining time.
Press the "Co" button to cancel the TIMER function, or press and hold for 2 seconds to cancel the function.
7. FOG OUTPUT SPEED: Press the MIST OUTPUT button button to set the fog output:
1= low level, 2 = medium level, 3= high level.
8. NIGHT MODE: Press the NIGHT MODE button button to switch to NIGHT MODE. The display, decorative lamp and sound will turn off. Press any button to turn the display back on. After setting the function, the display will turn off again after 5 seconds.

Press and hold the button for 2 seconds to control the alternating colour backlight when NOT in **NIGHT MODE**. Seven colours change sequentially.

Automatic switch-off:

When there is not enough water for the humidifier to continue operating, the humidifier will automatically switch off and beep 3 times. The water shortage symbol **"- -"** will appear on the display and the backlight will turn red. (In **NIGHT MODE**, the display is not visible, the light is off and no sound is emitted.)

Unplug the adapter, refill the water tank, plug the adapter back in and restart the humidifier.

Problem solving guide:

If you encounter any problems during normal operation, follow these instructions:

Problem	Possible cause	Solution
The low water level indicator light is on	There is no water in the tank.	Unplug the appliance, fill with water and restart.
	The water level is low.	
	The water tank is not positioned correctly.	Check the position of the tank on base.
	The humidifier is not on a flat surface.	Check the position of the humidifier.
The humidifier emits an unusual odour	The humidifier is new.	Remove the water tank, open the cover and leave it to stand in a cool place for 12 hours.

	Dirty water or water that has been standing in the has been standing in the tank for too long.	Clean the water tank and fill it with clean water.
The humidifier makes a loud or unusual noise	It resonates in the water tank when the water level is too low.	Add water to the tank.
	The humidifier is on an unstable surface.	Move the humidifier to a stable, flat surface.
	The water tank is incorrectly positioned.	Turn off and unplug the humidifier, then align the water tank cover with the corresponding opening in the inner chamber.
	The humidifier is not working properly.	Stop using the device immediately and contact customer support.
Condensation is forming in the room	The temperature in the room is too low.	Heat the room.
The fog suddenly stopped coming out	The timer has expired.	Turn on the humidifier.
	The low water indicator is lit.	Refill the water tank.
	The sensor circuit board is not positioned correctly.	Check the sensor circuit board and position it correctly.
White dust appears around the humidifier	The water used has a high mineral content.	Use distilled water with the humidifier. If distilled water is not available, use purified or filtered water. Remember to clean the water tank at least once a week.
	The humidifier was not cleaned properly after the last use cleaned properly after last use.	Clean the humidifier.

The following phenomena are not considered malfunctions:

1. If the water is very hard (contains an abnormally high amount of minerals), the humidifier may produce white dust. This is not a malfunction. The solution is to clean more frequently or use softer water.
2. If you stand very close to the humidifier, you will hear water bubbling. This is normal.
3. The humidifier operates very quietly, but it is not completely silent. A noise level below 35 dB(A) is considered normal.

Maintenance:

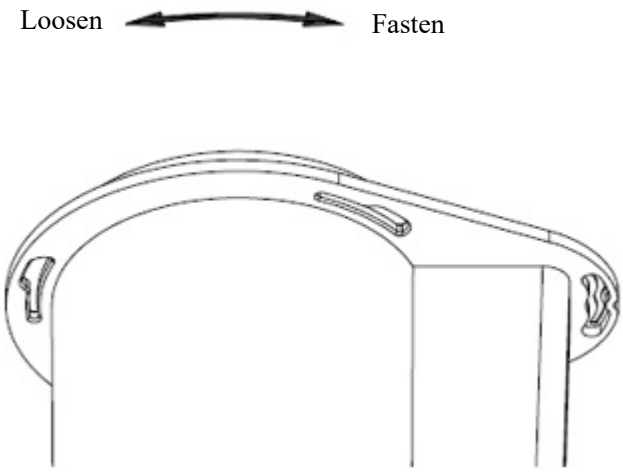
If the water is hard, which means it contains too much calcium and magnesium, you may experience problems with "white powder" and the formation of thick water deposits on the surface of the water tank, the converter and the inner surface of the water tank. Deposits on the surface of the converter will cause the humidifier to malfunction.

We recommend:

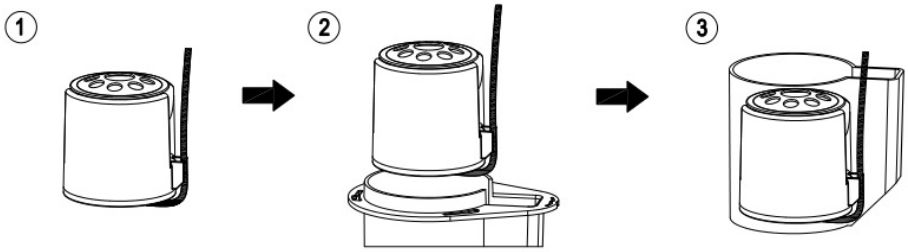
1) Use cold boiled water or distilled water.
2) Clean the sensor, water tank and humidifier every week.
3) Change the water in the water tank more often to keep it fresh.
4) Empty the water tank and dry it before storing for long periods.
5) Clean the entire humidifier and make sure that all parts are completely dry if you will not be using it for a long time.

How to clean the sensor circuit board:

1) Loosen the mist guide tube.



2) Remove the sensor circuit board from the tube.
3) If there is limescale on the board, clean it with clean water or citric acid.
4) Remove any limescale from the surface with a brush.
5) Rinse the sensor circuit board with clean water.
6) Reinsert the sensor circuit board according to the instructions below.



7) Attach the fog pipe.

How to clean the water tank:

1) Clean the water tank with a soft cloth or use citric acid if there is limescale in it.
2) Apply citric acid to the limescale and leave to work for 2–5 minutes, then clean with a brush.
3) Rinse the water tank with clean water.

This symbol on the product or its packaging indicates that the appliance cannot be treated as normal household waste, but must be taken to a collection point for recycling electrical and electronic equipment. Your contribution to the proper disposal of the product protects the environment and the health of your loved ones.
Improper disposal may pose a risk to health and the environment. For more information on recycling this product, please contact your local authority, waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Importer:
IPRICE RECARE s.r.o.
Rybníky IV 326
760 01 Zlín
Czech republic
bestberg@bestberg.eu

CE

Made in China

CZ

Děkujeme vám za zakoupení ultrazvukového zvlhčovače vzduchu.

Předcházejte respiračním onemocněním zvlhčením ovzduší v domácnosti, v kanceláři, nebo jinde v interiéru. Zvlhčovač vzduchu tvoří studenou vodní páru a zvyšuje účinně vlhkost vzduchu.

Dlouhotrvající pobyt v interiérech s nedostatečnou vlhkostí vzduchu je zdraví škodlivý, zvyšuje riziko vzniku respiračních onemocnění a vysušení pokožky.

Doporučujeme vám, abyste si pečlivě přečetli tento návod k použití, abyste plně porozuměli všem funkcím, které tento výrobek nabízí.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY
PŘED POUŽITÍM ZAŘÍZENÍ SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE NÁSLEDUJÍCÍ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ A POKYNY. USCHOVEJTE JE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ.

1. Tento přístroj je určen výhradně pro domácí použití. Smí být používám pouze pro stanovený účel.
2. Výrobce nenese odpovědnost za jakékoli poškození vzniklé v důsledku nevhodného, chybného nebo neopatrného používání. V případě poruchy přístroj sami neopravujte, ale obraťte na servisní středisko.
3. Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženou fyzickou, smyslovou nebo mentální schopností nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí nebezpečím, která s ním souvisejí.
4. Umístěte jej mimo dosah dětí.
5. Čištění a údržba spotřebiče nesmí být prováděna dětmi bez dozoru.

6. Nádržku na vodu čistěte každé tři dny.
7. Při dlouhotrvající vysoké vlhkosti se zvyšuje riziko vzniku plísní apod.
8. V případě vlhkosti v okolí zvlhčovače snižte jeho výkon. Pokud nelze snížit výkon zvlhčovače, používejte jej přerušovaně. Umístěte zvlhčovač na povrch odolný vůči vodě, protože voda z něj může poškodit nábytek a některé podlahy. Přístroj neumisťujte přímo na koberec, ručníky, deky nebo jiné savé povrchy.
9. Během plnění a čištění odpojte přístroj od elektrické sítě.
10. Nikdy nenechávejte vodu v nádržce, když zařízení nepoužíváte.
11. Před uskladněním zvlhčovač vyprázdněte a vyčistěte.
12. Varování: Měňte vodu v nádržce minimálně každý třetí den. Jinak hrozí riziko množení mikroorganismů a poté jejich vyfukování do vzduchu, což může ohrozit vaše zdraví.
13. Nádržku před opětovným naplněním vyčistěte čistou vodou nebo použijte čisticí prostředky. Odstraňte veškerý vodní kámen, usazeniny nebo povlak, které se vytvořily na stěnách nádržky nebo na vnitřních plochách a poté všechno otřete do sucha.
14. Konektor nesmí být zkratován.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

• Zvlhčovač vzduchu během provozu, nebo po naplnění vodou, nenaklánějte ani s ním nemanipulujte. Před přemístěním zvlhčovač vzduchu vypněte a odpojte ze sítě.
• Nevkládejte zvlhčovač vzduchu přímo na dřevěný nábytek nebo jiné povrchy, které by mohly být poškozeny vodou.
• Zvlhčovač vzduchu nepoužívejte bez vody.
• Pokud je zvlhčovač používán v uzavřené nebo malé místnosti, pravidelně kontrolujte správné větrání, protože nadměrná vlhkost může způsobit kondenzaci na stěnách nebo nábytku.
• Pokud zjistíte vlhkost na vnitřní straně oken, zvlhčovač vypněte.
• Zvlhčovač vzduchu nedoplňujte, aniž byste jej nejprve odpojili od síťové zásuvky. V opačném případě může dojít k úrazu.
• Během provozu zvlhčovače vzduchu neumisťujte nic na výstup páry.
• Nevystavujte výstup páry přímému proudění páry ke stěně. Vlhkost může způsobit poškození, zejména tapet.
• Nezakrývejte ani neblokujte ventilační otvory na zvlhčovači a nevkládejte předměty do otvorů nebo děr.
• Zvlhčovač vzduchu nepoužívejte venku ani nevystavujte vlhkosti.
• Zvlhčovač nepoužívejte, pokud nefunguje správně, je poškozený nebo spadl na zem.
• Zvlhčovač vzduchu neopravujte sami. Opravy smí provádět pouze kvalifikovaný servisní technik.
• Pokud zvlhčovač nepoužíváte, nebo jej chcete čistit vypněte jej a odpojte ze zásuvky.

Princip fungování:

Ultrazvukový zvlhčovač vzduchu využívá ultrazvukový vysokofrekvenční oscilátor který přemění vodu v nádržce na jemnou páru (částice o průměru asi 1–5 mikrometru). Ventilační systém vyfukuje tuto páru do suchého vzduchu, kde se odpařuje a vytváří požadovanou vlhkost. Ze zvlhčovače je vidět vycházející mlha.

Správná úroveň vlhkosti:

Optimální úroveň vlhkosti vzduchu v interiéru se obvykle pohybuje mezi 40 a 60 procenty. V zimě se může pohybovat spíše mezi 45 a 65 %, zatímco v létě mezi 40 a 60 %. Udržování vlhkosti v tomto rozmezí je důležité pro zdraví a pohodlí, protože příliš suchý nebo příliš vlhký vzduch může mít negativní dopad na zdraví.

Relativní vlhkost:

1. Relativní vlhkost je procentuální podíl množství vodní páry ve vzduchu k maximálnímu množství, které by mohl vzduch při dané teplotě pojmout. Jinými slovy, udává, jak moc je vzduch nasycen vodní párou.

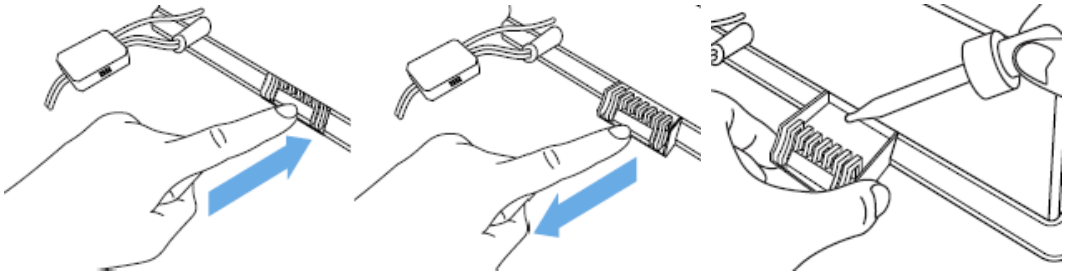
2. V zimě studený vzduch zvenčí vstupuje do místnosti a ohřívá se vyšší teplotou v místnosti. V důsledku toho relativní vlhkost klesá. Chcete-li udržet zdravou vlhkost prostředí, je třeba zvýšit množství mlhy ve vzduchu. To za nás může udělat zvlhčovač vzduchu.

3. <u>Ideální úroveň relativní vlhkosti v různých situacích a prostředích:</u>

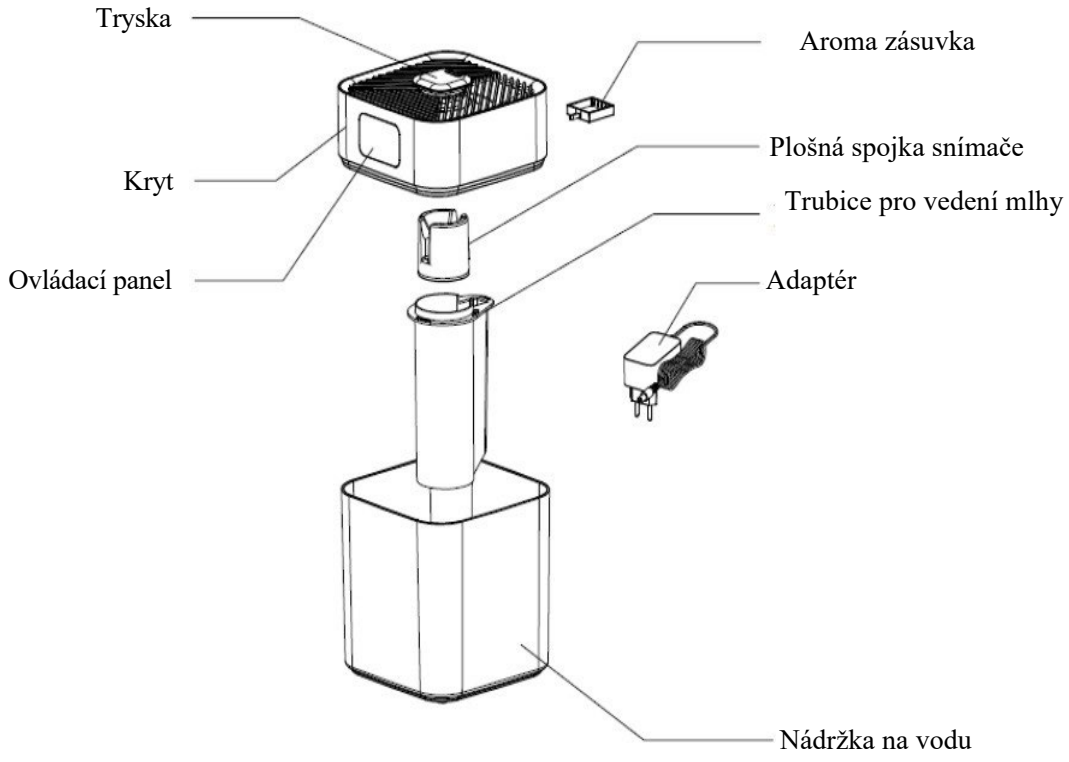
- nejpříjemnější relativní vlhkost pro člověka: 45–65 % RH
- ideální relativní vlhkost pro profylaktické a léčebné účely: 40–55 % RH
- počítačová a telekomunikační zařízení: 45–60 % RH
- ložnice, obývacípokoj: 45–65 % RH
- pokoj pro pacienty: 40–55 % RH
- pracovny, kanceláře: 45–60 % RH
- nábytek a hudební nástroje: 40-60 % RH
- knihovny, galerie a muzea: 40-60 % RH.

Aroma zásuvka:

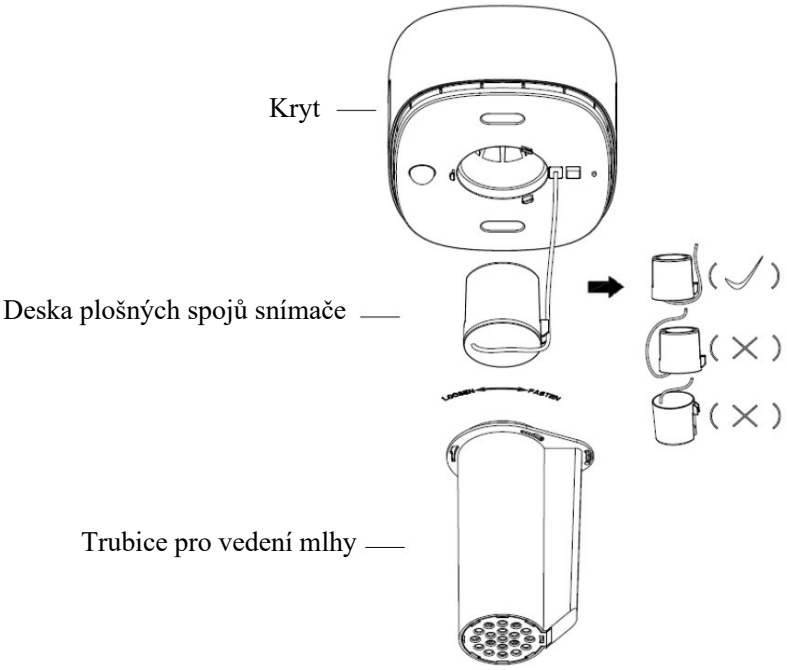
1. Vytlačte aroma zásuvku ze základny.
2. Použijte vodou rozpustný aromatický olej a nakapejte ho na houbičku.
3. Vložte aroma zásuvku zpět do zvlhčovače, aroma funkce zůstane zapnutá, když je zvlhčovač v provozu.
4. Chcete-li aroma funkci vypnout nebo zvlhčovač odložit, vyčistěte houbičku v aroma zásuvce.
5. Aromatický olej nakapejte pouze na houbičku určenou pro aromatické oleje. Do nádržky na vodu ani do vaničky nevlévejte jinou tekutinu kromě čisté vody.



Přehled produktu:



Správné umístění desky s převodníkem:



Displej a ovládací panel:

Technické údaje:
Model: BBAH-10G
Napájení: 24V, DC
Výkon zvlhčování: 22 W
Objem nádrže na vodu: 5,5 l
Rychlost odpařování: 300 ml/h (± 50 ml/h)
Hlučnost: ≤ 35 dB(A)
Rozměry produktu: 20 x 20 x 27,4 cm

Návod k obsluze: Před prvním použitím nechte zvlhčovač půl hodiny stát v místnosti při pokojové teplotě. Zvlhčovač se doporučuje používat při teplotě do 20 °C a relativní vlhkosti do 80 % RH. Používejte čistou vodu o teplotě nejvýše 40 °C. Zkontrolujte nádržku na vodu a ujistěte se, že je čistá.

Pokyny pro použití:

1.Umístěte zvlhčovač na rovný povrch.
2.Sejměte kryt zvlhčovače a naplňte nádržku vodou, kryt vraťte zpět. Nebo pomalu přilévejte vodu přímo přes horní část krytu.
3.Zkontrolujte, zda jmenovité napětí odpovídá vstupnímu napětí a zapojte do zásuvky.
4.LED displej jednou zabliká a ozve se pípnutí.

5. Stisknutím tlačítka POWER zapnete přístroj, na displeji se zobrazí „ 2 “ a zvlhčovač pracuje na střední úrovni. Sedmibarevné podsvícení se bude postupně měnit.

6. ČASOVAČ: Stisknutím tlačítka TIMER můžete nastavit požadovaný rozsah pracovní doby od 1 do 12 hodin. Po nastavení požadovaného času displej třikrát zabliká a přepne se na zobrazení aktuální rychlosti, což znamená, že nastavení je hotové. Stisknutím tlačítka TIMER zobrazíte zbývající čas.
Stisknutím tlačítka „Co“ zrušíte funkci TIMER, nebo dlouhým stisknutím po dobu 2 sekund zrušíte funkci.
7. RYCHLOST VÝSTUPU MLHY: Stisknutím tlačítka MIST OUTPUT nastavte výstup mlhy:
1 = nízká úroveň, 2 = střední úroveň, 3 = vysoká úroveň.
8. NOČNÍ REŽIM: Stisknutím tlačítka NIGHT MODE přejdete do NOČNÍHO REŽIMU. Displej, dekorativní lampička a zvuk se vypnou. Stisknutím libovolného tlačítka displej znovu zapnete. Po nastavení funkce se displej po 5 sekundách opět vypne.

Dlouhým stisknutím tlačítka po dobu 2 sekund ovládáte střídavé barevné podsvícení, pokud není v **NOČNÍM REŽIMU**. Sedm barev se postupně mění.

Automatické vypnutí:

Jakmile není dostatek vody pro další provoz zvlhčovače, zvlhčovač se automaticky vypne a 3x pípne.
Na displeji se zobrazí symbol nedostatku vody **„ - - “** a podsvícení se rozsvítí červeně. (V **NOČNÍM REŽIMU** se nezobrazuje displej, nesvítí světlo a nevydává žádný zvuk.)

Odpojte adaptér, doplňte nádržku na vodu, znovu zapojte adaptér a zvlhčovač restartujte.

Průvodce řešením problémů:

Pokud se při běžném provozu vyskytnou nějaké potíže, postupujte podle následujících pokynů:

Problém	Možná příčina	Řešení
Světelná kontrolka nedostatku vody svítí	V nádrži není voda.	Odpojte zařízení, naplňte vodu a restartujte.
	Hladina vody je nízká.	
	Nádrž na vodu není správně umístěna.	Zkontrolujte umístění nádrže na základně.
	Zvlhčovač není na rovném povrchu.	Zkontrolujte umístění zvlhčovače.
Zvlhčovač vydává neobvyklý zápach	Zvlhčovač je nový.	Vyjměte nádržku na vodu, otevřete kryt a nechte ji 12 hodin stát na chladném místě.

	Špinavá voda nebo voda, která v nádržce stála příliš dlouho.	Vyčistěte nádržku na vodu a naplňte ji čistou vodou.
Zvlhčovač vydává hlasitý nebo neobvyklý zvuk	Rezonuje v nádržce na vodu, když je hladina vody příliš nízká.	Doplňte vodu do nádržky.
	Zvlhčovač je na nestabilním povrchu.	Přesuňte zvlhčovač na stabilní rovnou plochu.
	Nádržka na vodu je nesprávně umístěna.	Vypněte a odpojte zvlhčovač, poté vyrovnejte kryt nádržky na vodu s příslušným otvorem ve vnitřní komoře.
	Zvlhčovač nefunguje správně.	Okamžitě přestaňte přístroj používat a kontaktujte zákaznickou podporu.
V místnosti se tvoří kondenzace	Teplota v místnosti je příliš nízká.	Vytopte místnost.
Mlha náhle přestala vycházet	Vypršela nastavená doba časovače.	Zapněte zvlhčovač.
	Svítí indikátor nedostatku vody.	Doplňte nádržku na vodu.
	Deska plošného spoje snímače není správně umístěna.	Zkontrolujte desku plošného spoje snímače a umístěte ji správně.
Kolem zvlhčovače se objevuje bílý prach	Používaná voda má vysoký obsah minerálů.	Používejte se zvlhčovačem destilovanou vodu. Pokud destilovaná voda není k dispozici, použijte čištěnou nebo filtrovanou vodu. Nezapomeňte nádržku na vodu čistit alespoň jednou týdně.
	Zvlhčovač nebyl po posledním použití správně vyčištěn.	Zvlhčovač vyčistěte.

Následující jevy nejsou považovány za poruchu:

1. Pokud je voda velmi tvrdá (obsahuje abnormálně vysoké množství minerálů), může zvlhčovač vytvářet bílý prach. Nejedná se o poruchu. Řešením je častější čištění nebo použití měkčí vody.
2. Pokud stojíte velmi blízko zvlhčovače, uslyšíte bublání vody. To je normální.
3. Zvlhčovač pracuje velmi tiše, ale není zcela bezhlučný. Hladina hluku nižší než 35 dB(A) je považována za normální.

Údržba:

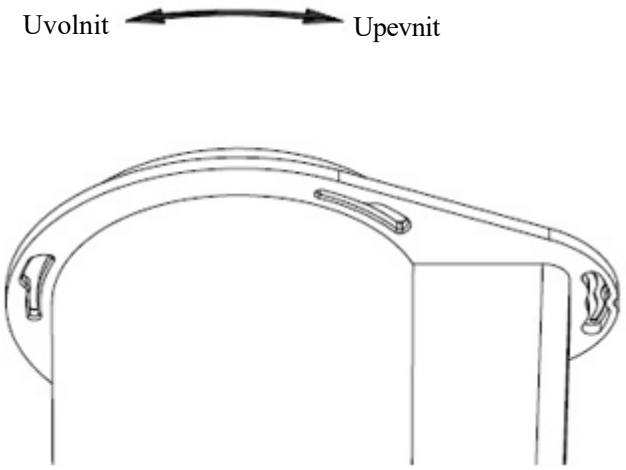
V případě, že je voda tvrdá, což znamená, že obsahuje příliš mnoho vápníku a hořčíku, může dojít k problému s „bílým práškem“ a k usazování silných vodních usazenin na povrchu nádrže na vodu, měniče a vnitřním povrchu nádrže na vodu. Usazeniny na povrchu měniče způsobí nesprávnou funkci zvlhčovače.

Doporučujeme:

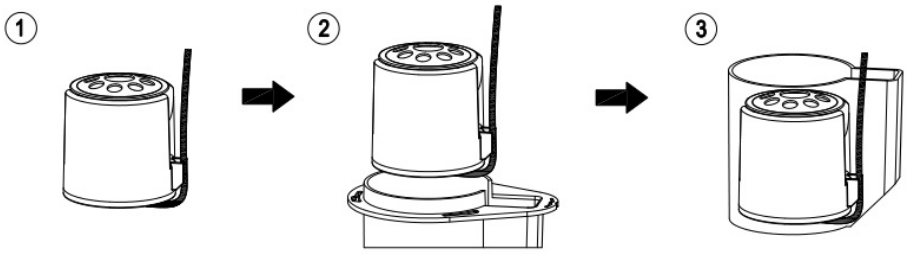
1) Používejte studenou převařenou vodu nebo destilovanou vodu.
2) Každý týden čistěte snímač, nádržku na vodu a zvlhčovač.
3) Vodu v nádržce na vodu vyměňujte častěji, aby byla čerstvá.
4) Před delším skladováním vyprázdněte nádržku na vodu a vysušte nádržku na vodu.
5) Vyčistěte celý zvlhčovač a ujistěte se, že jsou všechny jeho části zcela suché, pokud jej nebudete delší dobu používat.

Jak vyčistit desku plošných spojů snímače:

1) Uvolněte trubici pro vedení mlhy.



2) Vyjměte desku plošných spojů snímače z trubice.
3) Pokud je na desce vodní kámen, očistěte ji čistou vodou nebo kyselinou citronovou.
4) Z povrchu odstraňte vodní kámen kartáčem.
5) Desku plošného spoje snímače opláchněte čistou vodou.
6) Vložte desku plošných spojů snímače zpět podle níže uvedených pokynů.



7) Připevněte trubici pro vedení mlhy.

Jak vyčistit nádržku na vodu:

1) Nádržku na vodu očistěte měkkým hadříkem nebo použijte kyselinu citronovou, pokud se v ní nachází vodní kámen.
2) Kyselinu citronovou naneste na vodní kámen a nechte působit 2–5 minut, poté vyčistěte kartáčem.
3) Nádržku na vodu opláchněte čistou vodou.

Tento symbol na výrobku nebo jeho obalu znamená, že se spotřebičem nelze zacházet jako s běžným domácím odpadem, ale je nutné jej odevzdat na sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Váš příspěvek ke správné likvidaci výrobku chrání životní prostředí a zdraví vašich bližních. Nesprávnou likvidací je ohroženo zdraví a životní prostředí. Další informace o recyklaci tohoto výrobku získáte na místním úřadě, ve sběrně odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

Dovozce:
IPRICE RECARE s.r.o.
Rybníky IV 326
760 01 Zlín
Česká republika
bestberg@bestberg.eu

CE

Vyrobeno v Číně

SK

Ďakujeme vám za zakúpenie ultrazvukového zvlhčovača vzduchu.

Predchádzajte respiračným ochoreniam zvlhčovaním vzduchu v domácnosti, v kancelárii alebo inde v interiéri. Zvlhčovač vzduchu vytvára studenú vodnú paru a účinne zvyšuje vlhkosť vzduchu.

Dlhodobý pobyt v interiéroch s nedostatočnou vlhkosťou vzduchu je škodlivý pre zdravie, zvyšuje riziko vzniku respiračných ochorení a vysušenia pokožky.

Odporúčame vám, aby ste si pozorne prečítali tento návod na použitie, aby ste úplne porozumeli všetkým funkciám, ktoré tento výrobok ponúka.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY
PRED POUŽITÍM ZAŘÍZENÍ SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE NÁSLEDUJÍCÍ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ A POKYNY. USCHOVEJTE JE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ.

1. Tento prístroj je určený výhradne pre domáce použitie. Smie byť používaný iba na stanovený účel.
2. Výrobca nezodpovedá za žiadne škody spôsobené nesprávnym, chybným alebo neopatrným používaním. V prípade poruchy zariadenia ho neopravujte sami, ale obráťte sa na servisné stredisko.
3. Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo mentálnou schopnosťou alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, ak boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumia nebezpečenstvám, ktoré s ním súvisia.
4. Umiestnite ho mimo dosah detí.
5. Čistenie a údržba spotrebiča nesmú vykonávať deti bez dozoru.

6. Nádržku na vodu čistite každé tri dni.
7. Pri dlhodobej vysokej vlhkosti sa zvyšuje riziko vzniku plesní atď.
8. V prípade vlhkosti v okolí zvlhčovača znížte jeho výkon. Ak nie je možné znížiť výkon zvlhčovača, používajte ho prerušovane. Zvlhčovač umiestnite na povrch odolný voči vode, pretože voda z neho môže poškodiť nábytok a niektoré podlahy. Prístroj neumiestňujte priamo na koberec, uteráky, deky alebo iné savé povrchy.
9. Počas plnenia a čistenia odpojte prístroj od elektrickej siete.
10. Nikdy nenechávajte vodu v nádržke, keď zariadenie nepoužívate.
11. Pred skladovaním zvlhčovač vyprázdnite a vyčistite.
12. Upozornenie: Vodu v nádrži vymieňajte minimálne každý tretí deň. V opačnom prípade hrozí riziko rozmnožovania mikroorganizmov a ich následného vyfukovania do vzduchu, čo môže ohroziť vaše zdravie.
13. Pred opätovným naplnením nádržku vyčistite čistou vodou alebo použite čistiace prostriedky. Odstráňte všetok vodný kameň, usadeniny alebo povlak, ktoré sa vytvorili na stenách nádržky alebo na vnútorných plochách, a potom všetko utrite do sucha.
14. Konektor nesmie byť skratovaný.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

• Zvlhčovač vzduchu počas prevádzky alebo po naplnení vodou nenakláňajte ani s ním nemanipulujte. Pred premiestnením zvlhčovač vzduchu vypnite a odpojte zo siete.
• Zvlhčovač vzduchu nekladte priamo na drevený nábytok ani iné povrchy, ktoré by mohli byť poškodené vodou.
• Zvlhčovač vzduchu nepoužívajte bez vody.
• Ak je zvlhčovač používaný v uzavretých alebo malých miestnostiach, pravidelne kontrolujte správne vetranie, pretože nadmerná vlhkosť môže spôsobiť kondenzáciu na stenách alebo nábytku.
• Ak zistíte vlhkosť na vnútornej strane okien, zvlhčovač vypnite.
• Zvlhčovač vzduchu nedoplňujte, aniž byste ho nejprve odpojili od sieťovej zásuvky. V opačnom prípade môže dôjsť k úrazu.
• Počas prevádzky zvlhčovača vzduchu neumiestňujte nič na výstup pary.
• Nevystavujte výstup páry přímému proudění páry ke stene. Vlhkost môže spôsobiť poškodenie, najmä tapiet.
• Nezakrývajte ani neblokujte ventilačné otvory na zvlhčovači a nevkládejte predmety do otvorov alebo dier.
• Zvlhčovač vzduchu nepoužívejte vonku ani nevystavujte vlhkosti.
• Zvlhčovač nepoužívajte, ak nefunguje správne, je poškodený alebo spadol na zem.
• Zvlhčovač vzduchu neopravujte sami. Opravy smie vykonávať iba kvalifikovaný servisný technik.
• Ak zvlhčovač nepoužívate alebo ho chcete čistiť, vypnite ho a odpojte zo zásuvky.

Princíp fungovania:

Ultrazvukový zvlhčovač vzduchu využívá ultrazvukový vysokofrekvenční oscilátor, ktorý premieňa vodu v nádržke n ú jemnú paru (častice o priemere asi 1–5 mikrometra). Ventilačný systém vyfukuje túto paru do suchého vzduchu, kde sa odparuje a vytvára požadovanú vlhkosť. Zo zvlhčovača je vidieť vychádzajúca hmla.

Správna úroveň vlhkosti:

Optimálna úroveň vlhkosti vzduchu v interiéri sa zvyčajne pohybuje medzi 40 a 60 percentami. V zime sa môže pohybovať skôr medzi 45 a 65 %, zatiaľ čo v lete medzi 40 a 60 %. Udržanie vlhkosti v tomto rozmedzí je dôležité pre zdravie a pohodlie, pretože príliš suchý alebo príliš vlhký vzduch môže mať negatívny vplyv na zdravie.

Relatívna vlhkosť:

1. Relatívna vlhkosť je percentuálny podiel množstva vodnej pary v ovzduší k maximálnemu množstvu, ktoré by mohlo ovzdušie pri danej teplote obsahovať. Inými slovami, udáva, ako veľmi je vzduch nasýtený vodnou parou.

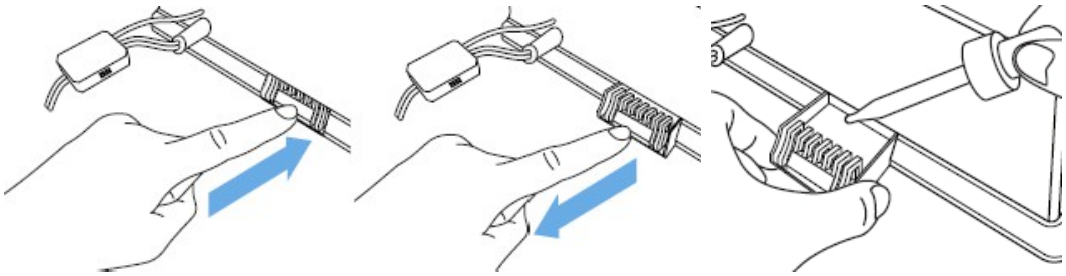
2. V zime studený vzduch zvonku vstupuje do miestnosti a ohrieva sa vyššou teplotou v miestnosti. V dôsledku toho relatívna vlhkosť klesá. Ak chcete udržať zdravú vlhkosť prostredia, je potrebné zvýšiť množstvo hmly vo vzduchu. To za nás môže urobiť zvlhčovač vzduchu.

3. <u>Ideálna úroveň relatívnej vlhkosti v rôznych situáciách a prostrediach:</u>

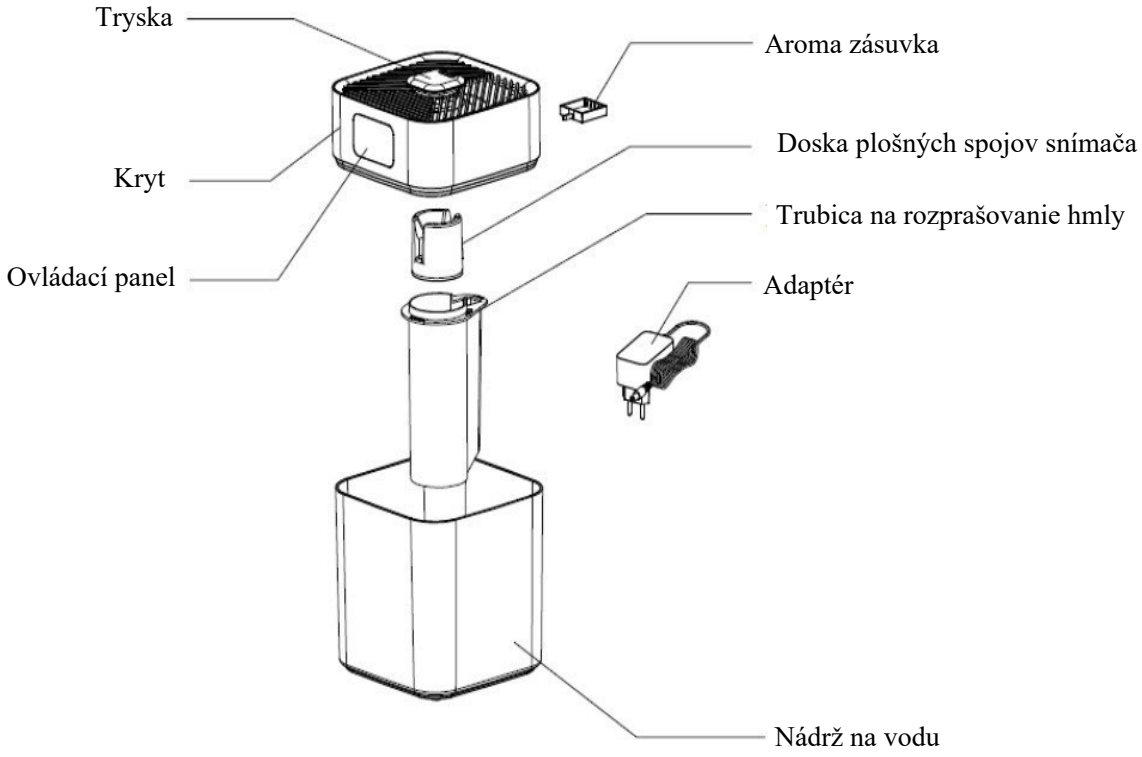
- najpríjemnejšia relatívna vlhkosť pre človeka: 45–65 % RH
- ideálna relatívna vlhkosť pre profylaktické a liečebné účely: 40–55 % RH
- počítačové a telekomunikačné zariadenia: 45–60 % RH
- spálne, obývačky: 45–65 % RH
- izby pre pacientov: 40–55 % RH
- pracovne, kancelárie: 45–60 % RH
- nábytok a hudobné nástroje: 40-60 % RH
- knižnice, galérie a múzeá: 40–60 % RH.

Aroma zásuvka:

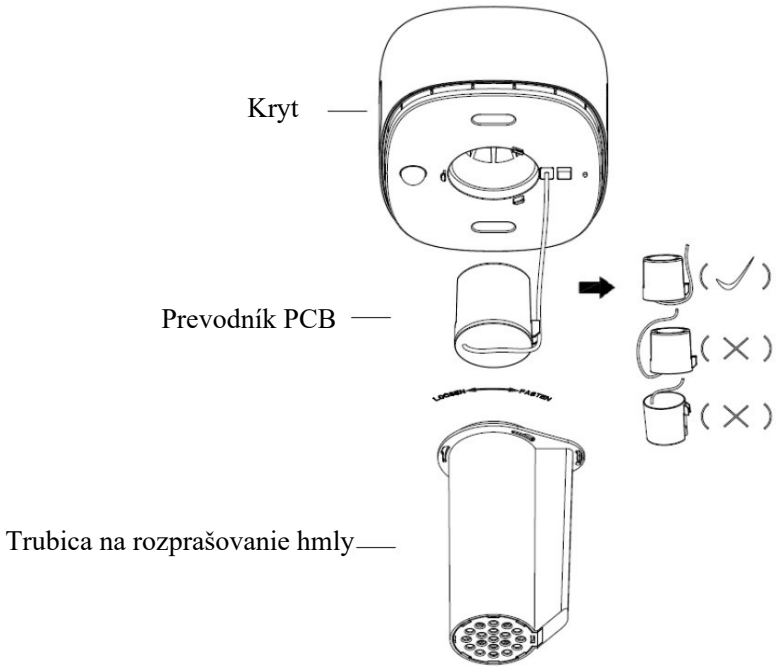
1. Vytlačte aroma zásuvku zo základne.
2. Použite vodou rozpustný aromatický olej a nakapejte ho na hubku.
3. Vložte aromatickú zásuvku späť do zvlhčovača, aromatická funkcia zostane zapnutá, keď je zvlhčovač v prevádzke.
4. Ak chcete aromatickú funkciu vypnúť alebo zvlhčovač odložiť, vyčistite hubku v zásuvke na aromatické oleje.
5. Aromatický olej nakvapkajte iba na hubku určenú pre aromatické oleje. Do nádržky na vodu ani do vaničky nevlievajte inú tekutinu okrem čistej vody.



Prehľad produktu:



Správne umiestnenie dosky s prevodníkom:



Displej a ovládací panel:

Technické údaje:
Model: BBAH-10G
Napájanie: 24V, DC
Hz Výkon zvlhčovania: 22 W
Objem nádrže na vodu: 5,5 l
Rýchlosť odparovania: 300 ml/h (± 50 ml/h)
Hlučnosť: ≤ 35 dB(A)
Rozmery produktu: 20 x 20 x 27,4 cm

Návod na obsluhu: Pred prvým použitím nechajte zvlhčovač pol hodinu stáť v miestnosti pri izbovej teplote. Zvlhčovač sa odporúča používať pri teplote do 20 °C a relatívnej vlhkosti do 80 % RH. Používajte čistú vodu s teplotou najviac 40 °C. Skontrolujte nádržku na vodu a uistite sa, že je čistá.

Pokyny na použitie:

1. Umístite zvlhčovač na rovný povrch.
2. Odstráňte kryt zvlhčovača a naplňte nádržku vodou, kryt vráťte späť. Alebo pomaly nalejte vodu priamo cez hornú časť krytu.
3. Skontrolujte, či menovité napätie zodpovedá vstupnému napätiu, a zapojte do zásuvky.
4. LED displej raz zabliká a ozve sa pípnutie.

5. Stlačením tlačidla P O W E R zapnete prístroj, na displeji sa zobrazí „ 2 “ a zvlhčovač pracuje na strednej úrovni. Sedemfarebné podsvietenie sa bude postupne meniť.

6. ČASOVAČ: Stlačením tlačidla TIMER môžete nastaviť požadovaný rozsah pracovného času od 1 do 12 hodín. Po nastavení požadovaného času displej trikrát zabliká a prepne sa na zobrazenie aktuálnej rýchlosti, čo znamená, že nastavenie je hotové. Stlačením tlačidla TIMER zobrazíte zostávajúci čas.
Stlačením tlačidla „Co“ zrušíte funkciu TIMER, alebo dlhým stlačením po dobu 2 sekúnd zrušíte funkciu.
7. RÝCHLOSŤ VÝSTUPU MLHY: Stlačením tlačidla MIST OUTPUT nastavte výstup mlhy:
1= nízka úroveň, 2 = stredná úroveň, 3= vysoká úroveň.
8. NOČNÝ REŽIM: Stlačením tlačidla NIGHT MODE prejdete do NOČNÉHO REŽIMU. Displej, dekoratívna lampička a zvuk sa vypnú. Stlačením ľubovoľného tlačidla displej opäť zapnete. Po nastavení funkcie sa displej po 5 sekundách opäť vypne.

Dlhé stlačenie tlačidla po dobu 2 sekúnd ovláda striedavé farebné podsvietenie, ak nie je v **NOČNOM REŽIME**. Sedem farieb sa postupne mení.

Automatické vypnutie:

Akonáhle nie je dostatok vody na ďalšiu prevádzku zvlhčovača, zvlhčovač sa automaticky vypne a 3x zapípa. Na displeji sa zobrazí symbol nedostatku vody **„ - - “** a podsvietenie sa rozsvieti červenou farbou. (V **NOČNOM REŽIME** sa displej nezobrazuje, svetlo nesvieti a nevydáva žiadny zvuk.)

Odpojte adaptér, doplňte nádržku na vodu, znovu zapojte adaptér a zvlhčovač restartujte.

Sprievodca riešením problémov:

Ak sa počas bežnej prevádzky vyskytnú akékoľvek problémy, postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

Problém	Možná príčina	Riešenie
Kontrolka nedostatku vody svítí	V nádrži nie je voda.	Odpojte zariadenie, naplňte vodou a reštartujte.
	Hladina vody je nízka.	
	Nádrž na vodu nie je správne umiestnená.	Skontrolujte umiestnenie nádrže na základni.
	Zvlhčovač nie je na rovnej ploche.	Skontrolujte umiestnenie zvlhčovača.
Zvlhčovač vydáva neobvyklý zápach	Zvlhčovač je nový.	Vyberte nádržku na vodu, otvorte kryt a nechajte ho 12 hodín stáť na chladnom mieste.

	Špinavá voda alebo voda, ktorá v v nádrži stálo príliš dlho.	Vyčistite nádržku na vodu a naplňte ju čistou vodou.
Zvlhčovač vydáva hlasitý alebo neobvyklý zvuk	Rezonuje v nádržce na vodu, keď je hladina vody je príliš nízka.	Doplňte vodu do nádržky.
	Zvlhčovač je na nestabilnom povrchu.	Presunite zvlhčovač na stabilnú rovnú .
	Nádržka na vodu je nesprávne umiestnená.	Vypnite a odpojte zvlhčovač, potom vyrovnajte kryt nádržky na vodu s príslušným otvorom vo vnútornej komore.
	Zvlhčovač nefunguje správne.	Okamžitě prestaňte prístroj používať a kontaktujte zákaznícku podporu.
V miestnosti sa tvorí kondenzácia	Teplota v miestnosti je príliš nízka.	Vykúrite miestnosť.
Hmla náhle prestala vychádzať	Uplynula nastavená doba časovača.	Zapnite zvlhčovač.
	Svietí indikátor nedostatku vody.	Doplňte nádržku na vodu.
	Doska s plošným spojom snímača nie je správne umiestnená.	Skontrolujte dosku plošného spojenia snímača a umiestnite ju správne.
V okolí zvlhčovača sa objavuje biely prach	Používaná voda má vysoký obsah minerálov.	Používajte so zvlhčovačom destilovanú vodu. Ak destilovaná voda nie je k dispozícii, použite čistenú alebo filtrovanú vodu. Nezabudnite čistiť nádržku na vodu aspoň raz týždenne.
	Zvlhčovač nebol po poslednom použití správne vyčistený.	Zvlhčovač vyčistite.

Nasledujúce javy nie sú považované za poruchu:

1. Ak je voda veľmi tvrdá (obsahuje abnormálne vysoké množstvo minerálov), zvlhčovač môže vytvárať biely prach. Nie je to porucha. Riešením je častejšie čistenie alebo použitie mäkšej vody.
2. Ak stojíte veľmi blízko zvlhčovača, budete počuť bublanie vody. To je normálne.
3. Zvlhčovač pracuje veľmi ticho, ale nie je úplne bezhlučný. Hladina hluku nižšia ako 35 dB(A) sa považuje za normálnu.

Údržba:

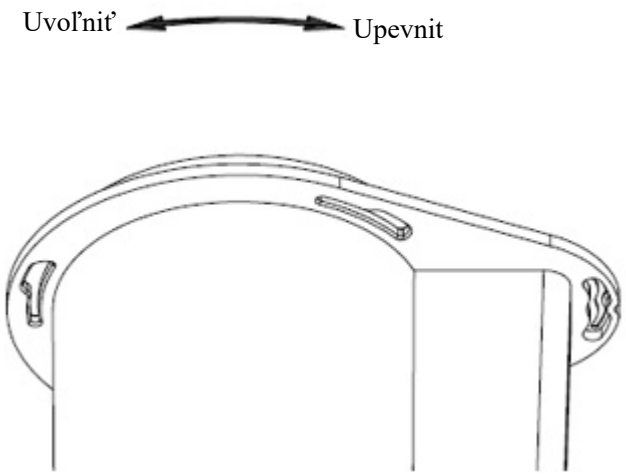
Ak je voda tvrdá, čo znamená, že obsahuje príliš veľa vápnika a horčíka, môže dôjsť k problému s „bielym práškom“ a usadzovanie silných vodných usadenín na povrchu nádrže na vodu, meniča a vnútornom povrchu nádrže na vodu. Usadeniny na povrchu meniča spôsobia nesprávnu funkciu zvlhčovača.

Odporúčame:

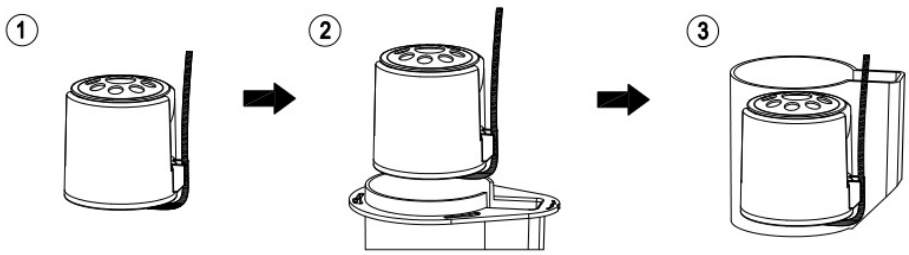
1) Používajte studenú prevarenú vodu alebo destilovanú vodu.
2) Každý týždeň čistite snímač, nádržku na vodu a zvlhčovač.
3) Vodu v nádrži na vodu vymieňajte častejšie, aby bola čerstvá.
4) Pred dlhším skladovaním vyprázdnite nádržku na vodu a vysušte nádržku na vodu.
5) Vyčistite celý zvlhčovač a uistite sa, že sú všetky jeho časti úplne suché, ak ho nebudete dlhší čas používať.

Ako vyčistiť dosku plošných spojov snímača:

1) Uvoľnite trubicu na vedenie hmly.



2) Vyberte dosku s plošnými spojmi snímača z trubice.
3) Ak je na doske vodný kameň, očistite ju čistou vodou alebo kyselinou citrónovou.
4) Vodný kameň z povrchu odstráňte kefkou.
5) Dosku s plošnými spojmi snímača opláchnite čistou vodou.
6) Vložte dosku s plošnými spojmi snímača späť podľa nižšie uvedených pokynov.



7) Pripevnite hadicu na vedenie hmly.

Ako vyčistiť nádržku na vodu:

1) Nádržku na vodu očistite mäkkou handričkou alebo použite citrónovú kyselinu, ak sa v nej nachádza vodný kameň.
2) Kyselinu citrónovú naneste na vodný kameň a nechajte pôsobiť 2–5 minút, potom vyčistite kefkou.
3) Nádržku na vodu opláchnite čistou vodou.

Tento symbol na výrobku alebo na jeho obale znamená, že spotrebič sa nesmie likvidovať ako bežný domáci odpad, ale je potrebné ho odovzdať na zberné miesto na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Váš príspevok k správnej likvidácii výrobku chráni životné prostredie a zdravie vašich blízkych. Nesprávnou likvidáciou je ohroženo zdraví a životné prostredie. Ďalšie informácie o recyklácii tohto výrobku získate na miestnom úrade, v zbernom dvore alebo v obchode, kde ste výrobok zakúpili.

Dovozca:
IPRICE RECARE s.r.o.
Rybníky IV 326
760 01 Zlín
Česká republika
bestberg@bestberg.eu

Vyrobené v Číne

PL

Dziękujemy za zakup ultradźwiękowego nawilżacza powietrza.

Zapobiegaj chorobom układu oddechowego poprzez nawilżanie powietrza w domu, biurze lub innych pomieszczeniach. Nawilżacz powietrza wytwarza zimną parę wodną i skutecznie zwiększa wilgotność powietrza.

Długotrwałe przebywanie w pomieszczeniach o niedostatecznej wilgotności powietrza jest szkodliwe dla zdrowia, zwiększa ryzyko wystąpienia chorób układu oddechowego i wysuszenia skóry.

Zalecamy uważne przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi, aby w pełni zrozumieć wszystkie funkcje oferowane przez ten produkt.

WAŻNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA
PRZED UŻYCIEM URZĄDZENIA NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ PONIŻSZE OSTRZEŻENIA I WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA. NALEŻY JE ZACHOWAĆ DO PÓŹNIEJSZEGO WYKORZYSTANIA.

1. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Może być używane wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.
2. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek szkody powstałe w wyniku niewłaściwego, błędnego lub nieostrożnego użytkowania. W przypadku awarii nie należy samodzielnie naprawiać urządzenia, lecz zwrócić się do serwisu.
3. Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, zmysłowej lub umysłowej lub osoby z niewystarczającym doświadczeniem i wiedzą, pod warunkiem że zostały one pouczone o zasadach bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
4. Trzymaj urządzenie poza zasięgiem dzieci.
5. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie może być wykonywana przez dzieci bez nadzoru.

6. Zbiornik na wodę należy czyścić co trzy dni.
7. Przy długotrwałej wysokiej wilgotności wzrasta ryzyko powstania pleśni itp.
8. W przypadku wilgoci w pobliżu nawilżacza należy zmniejszyć jego moc. Jeśli nie można zmniejszyć mocy nawilżacza, należy go używać z przerwami. Nawilżacz należy umieścić na powierzchni odpornej na wodę, ponieważ woda z niego może uszkodzić meble i niektóre podłogi. Nie należy umieszczać urządzenia bezpośrednio na dywanach, ręcznikach, kocach lub innych chłonnych powierzchniach.
9. Podczas napełniania i czyszczenia odłącz urządzenie od zasilania elektrycznego.
10. Nigdy nie pozostawiaj wody w zbiorniku, gdy urządzenie nie jest używane.
11. Przed przechowywaniem nawilżacz należy opróżnić i wyczyścić.
12. Ostrzeżenie: Wymieniaj wodę w zbiorniku co najmniej co trzy dni. W przeciwnym razie istnieje ryzyko namnażania się mikroorganizmów, a następnie ich wydmuchiwania do powietrza, co może stanowić zagrożenie dla zdrowia.
13. Przed ponownym napełnieniem zbiornik należy wyczyścić czystą wodą lub środkiem czyszczącym. Usunąć wszelkie osady kamienia, osady lub nalot, które powstały na ściankach zbiornika lub na powierzchniach wewnętrznych, a następnie wytrzeć do sucha.
14. Złącze nie może być zwarte.

WAŻNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

• Nie przechylaj ani nie przenoś nawilżacza powietrza podczas pracy lub po napełnieniu wodą. Przed przeniesieniem nawilżacza powietrza należy go wyłączyć i odłączyć od zasilania.
• Nie stawiaj nawilżacza powietrza bezpośrednio na drewnianych meblach lub innych powierzchniach, które mogą ulec uszkodzeniu pod wpływem wody.
• Nie używaj nawilżacza powietrza bez wody.
• Jeśli nawilżacz jest używany w zamkniętym lub małym pomieszczeniu, należy regularnie sprawdzać prawidłowość wentylacji, ponieważ nadmierna wilgoć może powodować kondensację na ścianach lub meblach.
• W przypadku stwierdzenia wilgoci na wewnętrznej stronie okien należy wyłączyć nawilżacz.
• Nie uzupełniaj nawilżacza powietrza bez odłączenia go najpierw od gniazdka sieciowego. W przeciwnym razie może dojść do wypadku.
• Podczas pracy nawilżacza powietrza nie należy umieszczać żadnych przedmiotów na wylocie pary.
• Nie wystawiaj wylotu pary na bezpośredni strumień pary skierowany na ścianę. Wilgoć może spowodować uszkodzenia, zwłaszcza tapet.
• Nie zakrywać ani nie blokować otworów wentylacyjnych na nawilżaczu i nie wkładać przedmiotów do otworów lub otworów.
• Nie używaj nawilżacza powietrza na zewnątrz ani nie wystawiaj go na działanie wilgoci.
• Nie używać nawilżacza, jeśli nie działa prawidłowo, jest uszkodzony lub upadł na podłogę.
• Nie naprawiaj nawilżacza samodzielnie. Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego serwisanta.
• Jeśli nie używasz nawilżacza lub chcesz go wyczyścić, wyłącz go i odłącz od gniazdka.

Zasada działania:

Ultradźwiękowy nawilżacz powietrza wykorzystuje ultradźwiękowy oscylator wysokiej częstotliwości, który przekształca wodę w zbiorniku w delikatną mgiełkę (cząsteczki o średnicy około 1–5 mikrometrów) o temperaturze . System wentylacyjny wydmuchuje tę mgiełkę do suchego powietrza, gdzie odparowuje i tworzy pożądaną wilgotność. Z nawilżacza widać wydobywającą się mgiełkę.

Właściwy poziom wilgotności:

Optymalny poziom wilgotności powietrza w pomieszczeniach wynosi zazwyczaj od 40 do 60 procent. Zimą może wynosić raczej od 45 do 65%, a latem od 40 do 60%. Utrzymanie wilgotności w tym zakresie jest ważne dla zdrowia i komfortu, ponieważ zbyt suche lub zbyt wilgotne powietrze może mieć negatywny wpływ na zdrowie.

Wilgotność względna:

1. Wilgotność względna to procentowy udział ilości pary wodnej w powietrzu w stosunku do maksymalnej ilości, jaką powietrze może pomieścić w danej temperaturze. Innymi słowy, określa, w jakim stopniu powietrze jest nasycone parą wodną.

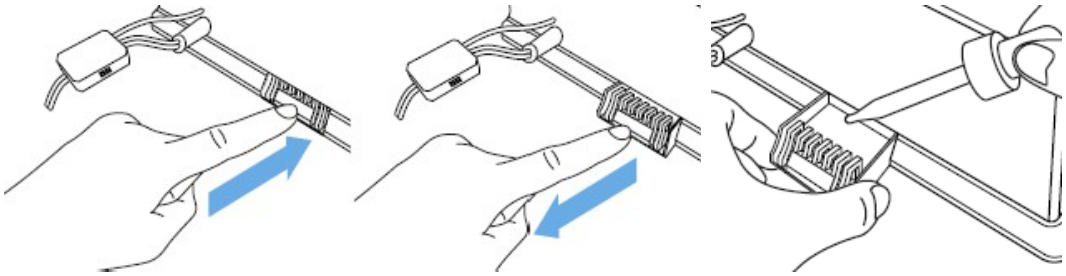
2. W zimie zimne powietrze z zewnątrz dostaje się do pomieszczenia i ogrzewa się do wyższej temperatury panującej w pomieszczeniu. W rezultacie wilgotność względna spada. Aby utrzymać zdrową wilgotność otoczenia, należy zwiększyć ilość mgły w powietrzu. Może to zrobić za nas nawilżacz powietrza.

3. <u>Idealny poziom wilgotności względnej w różnych sytuacjach i środowiskach:</u>

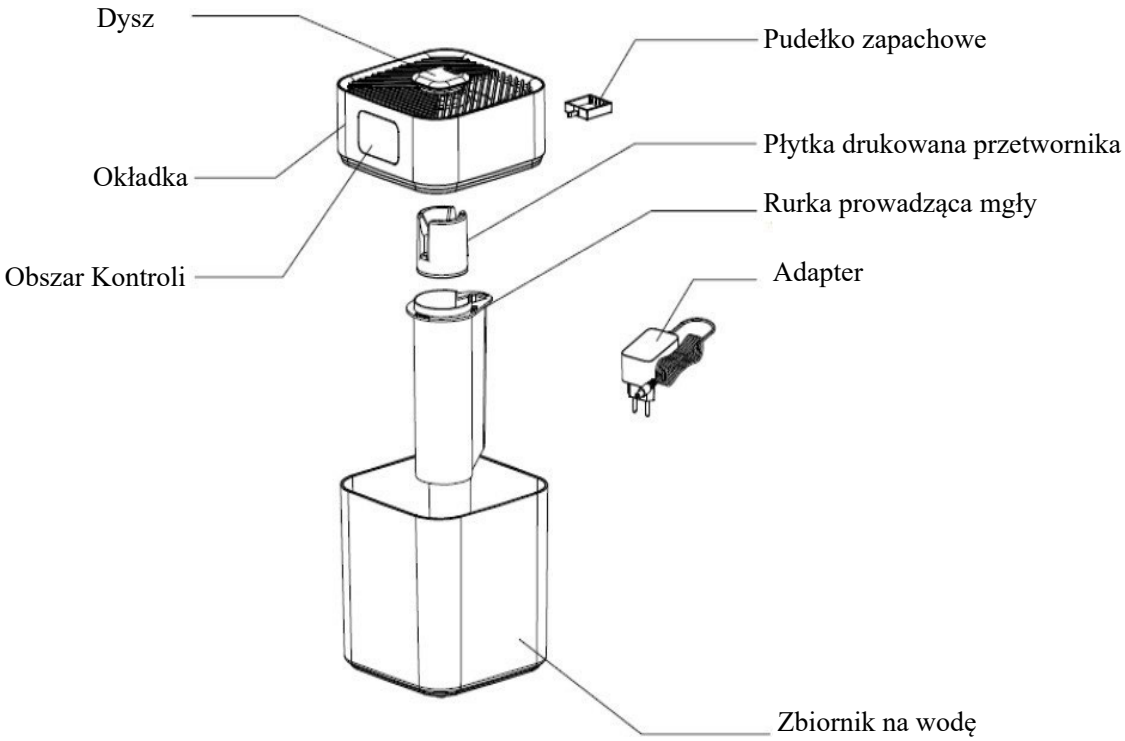
- najbardziej komfortowa wilgotność względna dla człowieka: 45–65% RH
- idealna wilgotność względna do celów profilaktycznych i leczniczych: 40–55% RH
- urządzenia komputerowe i telekomunikacyjne: 45–60% RH
- sypialnia, salon: 45–65% RH
- pokój dla pacjentów: 40–55% RH
- pracownie, biura: 45–60% RH
- meble i instrumenty muzyczne: 40–60% RH
- biblioteki, galerie i muzea: 40–60% RH.

Szuflada zapachowa:

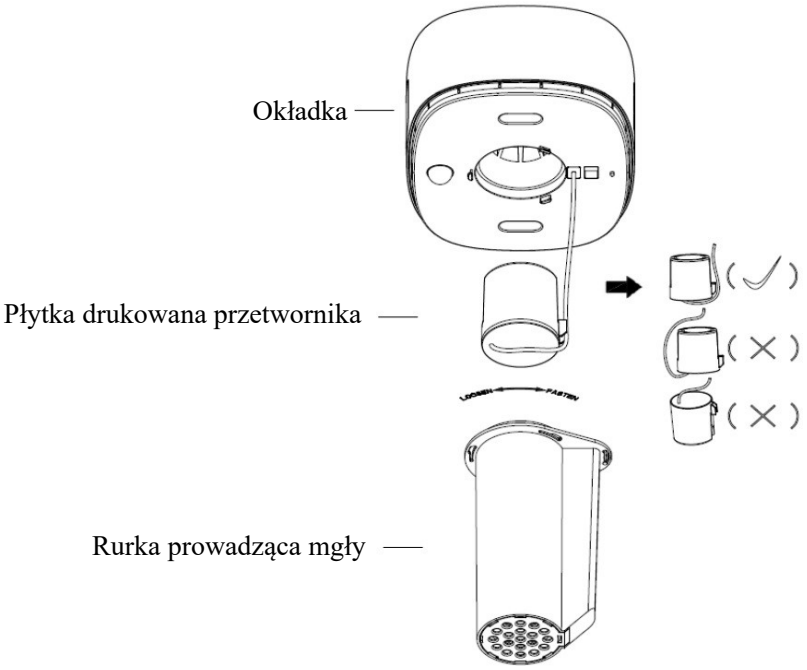
1. Wyjmij wkład zapachowy z podstawy.
2. Użyj olejku zapachowego rozpuszczalnego w wodzie i nanieś go na gąbeczkę.
3. Włóż wkład zapachowy z powrotem do nawilżacza, funkcja zapachu pozostanie włączona, gdy nawilżacz jest włączony.
4. Aby wyłączyć funkcję aromatu lub odłożyć nawilżacz, należy wyczyścić gąbkę w wnęce na aromat.
5. Olejek zapachowy należy nakładać wyłącznie na gąbeczkę przeznaczoną do olejków zapachowych. Do zbiornika na wodę ani do miseczki nie należy wlewać żadnych innych płynów poza czystą wodą.



Przegląd produktu:



Prawidłowe umieszczenie płytki z przetwornikiem:



Wyświetlacz i panel sterowania:

Dane techniczne:
Model: BBAH-10G
Zasilanie: 24V, DC
Wydajność nawilżania: 22 W
Pojemność zbiornika na wodę: 5,5 l
Szybkość parowania: 300 ml/h (± 50 ml/h)
Poziom hałasu: ≤ 35 dB(A)
Wymiary produktu: 20 x 20 x 27,4 cm

Instrukcja obsługi: Przed pierwszym użyciem pozostaw nawilżacz na pół godziny w pomieszczeniu o temperaturze pokojowej. Zaleca się używanie nawilżacza w temperaturze do 20 °C i wilgotności względnej do 80 % RH. Używaj czystej wody o temperaturze nieprzekraczającej 40 °C. Sprawdź zbiornik na wodę i upewnij się, że jest czysty.

Instrukcja użytkowania:

1. Umieść nawilżacz na płaskiej powierzchni.
2. Zdjąć pokrywę nawilżacza i napełnić zbiornik wodą, a następnie założyć pokrywę z powrotem. Lub powoli wlewać wodę bezpośrednio przez górną część pokrywy.
3. Sprawdź, czy napięcie znamionowe odpowiada napięciu wejściowemu i podłącz do gniazdka.
4. Wyświetlacz LED mignie raz i rozlegnie się sygnał dźwiękowy.

5. Naciśnięcie przycisku P O W E R , włącza urządzenie, na wyświetlaczu pojawi się „2" i nawilżacz pracuje na średnim poziomie. Siedmiokolorowe podświetlenie będzie się stopniowo zmieniać.

6. TIMER: Naciśnięcie przycisku TIMER pozwala ustawić żądany zakres czasu pracy od 1 do 12 godzin. Po ustawieniu żądanego czasu wyświetlacz mignie trzy razy i przełączy się na wyświetlanie aktualnej prędkości, co oznacza, że ustawienie jest gotowe. Naciśnięcie przycisku TIMER powoduje wyświetlenie pozostałego czasu.
Naciśnięcie przycisku „Co" powoduje wyłączenie funkcji TIMER, a długie naciśnięcie przycisku przez 2 sekundy powoduje wyłączenie funkcji.
7. PRĘDKOŚĆ WYSTĘPU MIGLI: Naciśnij przycisk MIST OUTPUT ustawić wydajność mgły:
1= , 2 = średni poziom, 3= , wysoki poziom.
8. TRYB NOCNY: Naciśnięcie przycisku NIGHT MODE przełączysz się do TRYBU NOCNEGO. Wyświetlacz, lampka dekoracyjna i dźwięk zostaną wyłączone. Naciśnięcie dowolnego przycisku spowoduje ponowne włączenie wyświetlacza. Po ustawieniu funkcji wyświetlacz wyłączy się ponownie po 5 sekundach.

Długie naciśnięcie przycisku przez 2 sekundy powoduje sterowanie naprzemiennym podświetleniem kolorowym, jeśli nie jest w **trybie NOCNYM**. Siedem kolorów zmienia się kolejno.

Automatyczne wyłączenie:

Gdy nie ma wystarczającej ilości wody do dalszej pracy nawilżacza, nawilżacz wyłącza się automatycznie i wydaje 3 sygnały dźwiękowe. Na wyświetlaczu pojawia się symbol braku wody **„ - - "** i podświetlenie świeci na czerwono. (W **TRYBIE NOCNYM** wyświetlacz nie jest widoczny, światło nie świeci i nie wydaje żadnego dźwięku).

Odłącz adapter, napełnij zbiornik wodą, podłącz adapter ponownie i uruchom nawilżacz.

Przewodnik po rozwiązywaniu problemów:

Jeśli podczas normalnej pracy wystąpią jakiekolwiek problemy, postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami:

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Świeci się kontrolka braku wody	W zbiorniku nie ma wody.	Odłącz urządzenie, napełnij zbiornik wodą i urządzenie.
	Poziom wody jest niski.	
	Zbiornik na wodę nie jest prawidłowo umieszczony.	Sprawdź położenie zbiornika podstawie.
	Nawilżacz nie stoi na równej powierzchni.	Sprawdź położenie nawilżacza.
Nawilżacz wydziela nietypowy zapach	Nawilżacz jest nowy.	Wyjmij zbiornik na wodę, otwórz pokrywę i pozostaw go na 12 godzin w chłodnym miejscu.

	Brudna woda lub woda, która zbiorniku zbyt długo.	Wyczyść zbiornik na wodę i napełnij go czystą wodą.
Nawilżacz wydaje głośny lub nietypowy dźwięk	Rezonuje w zbiorniku na wodę, gdy poziom wody jest zbyt niski.	Uzupełnij wodę w zbiorniku.
	Nawilżacz stoi na niestabilnej powierzchni.	Przenieś nawilżacz na stabilną, płaską powierzchnię. powierzchnię.
	Zbiornik na wodę jest nieprawidłowo umieszczony.	Wyłącz i odłącz nawilżacz, a następnie wyrównaj pokrywę zbiornika na wodę z odpowiednim otworem w komorze wewnętrznej komorze.
	Nawilżacz nie działa prawidłowo.	Natychmiast przestań używać urządzenia i skontaktuj się z obsługą klienta.
W pomieszczeniu tworzy się kondensacja	Temperatura w pomieszczeniu jest zbyt niska.	Ogrzej pomieszczenie.
Mgła nagle przestała się wydobywać	Wygasł ustawiony czas na timerze.	Włącz nawilżacz.
	Świeci się wskaźnik braku wody.	Napełnij zbiornik wody.
	Płytka drukowana czujnika nie jest prawidłowo umieszczona.	Sprawdź płytkę drukowaną czujnika i umieść ją prawidłowo.
Wokół nawilżacza pojawia się biały pył	Używana woda ma wysoką zawartość minerałów.	Do nawilżacza należy używać wody destylowanej. Jeśli nie jest dostępna, należy użyć wody oczyszczonej lub przefiltrowanej. Nie zapomnij czyścić zbiornika na wodę przynajmniej raz w tygodniu.
	Nawilżacz nie został nie został prawidłowo wyczyszczony.	Wyczyść nawilżacz.

Następujące zjawiska nie są uważane za usterkę:

1. Jeśli woda jest bardzo twarda (zawiera nienormalnie duże ilości minerałów), nawilżacz może wytwarzać biały pył. Nie jest to usterka. Rozwiązaniem jest częstsze czyszczenie lub użycie bardziej miękkiej wody.
2. Jeśli stoisz bardzo blisko nawilżacza, usłyszysz bulgotanie wody. Jest to normalne zjawisko.
3. Nawilżacz pracuje bardzo cicho, ale nie jest całkowicie bezgłośny. Poziom hałasu poniżej 35 dB(A) jest uważany za normalny.

Konserwacja:

W przypadku twardej wody, co oznacza, że zawiera zbyt dużo wapnia i magnezu, może wystąpić problem z „białym proszkiem" i osadzaniem się silnych osadów wodnych na powierzchni zbiornika wody, przetwornika i wewnętrznej powierzchni zbiornika wody. Osady na powierzchni przetwornika powodują nieprawidłowe działanie nawilżacza.

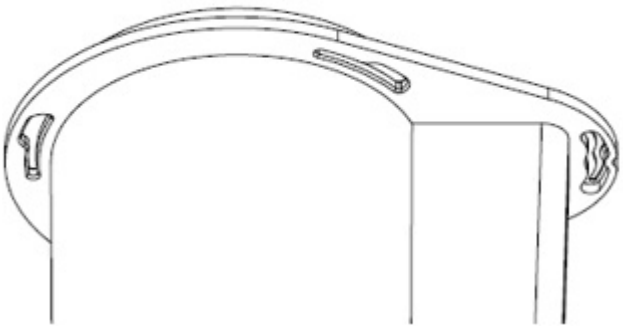
Zalecenia:

1) Używać zimnej przegotowanej wody lub wody destylowanej.
2) Co tydzień czyść czujnik, zbiornik na wodę i nawilżacz.
3) Wymieniaj wodę w zbiorniku na wodę częściej, aby była świeża.
4) Przed dłuższym przechowywaniem opróżnij zbiornik na wodę i wysusz go.
5) Wyczyść cały nawilżacz i upewnij się, że wszystkie jego części są całkowicie suche, jeśli nie będziesz go używać przez dłuższy czas.

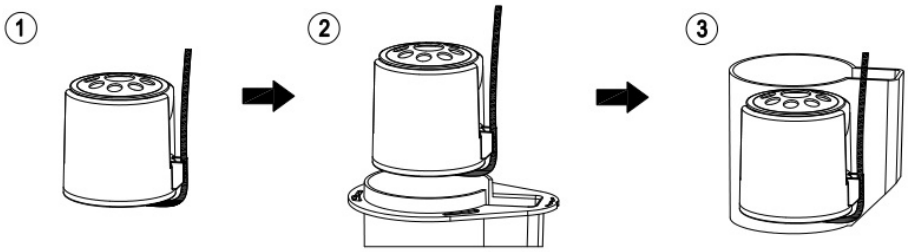
Jak wyczyścić płytkę drukowaną czujnika:

1) Odkręć rurkę prowadzącą mgłę.

Poluzować ⟷ Przymocować



2) Wyjmij płytkę drukowaną czujnika z rurki.
3) Jeśli na płytce znajduje się kamień, należy ją oczyścić czystą wodą lub kwasem cytrynowym.
4) Usuń kamień z powierzchni za pomocą szczotki.
5) Płytkę drukowaną czujnika opłucz czystą wodą.
6) Włóż płytkę drukowaną czujnika z powrotem zgodnie z poniższymi instrukcjami.



7) Przymocuj rurkę do prowadzenia mgły.

Jak wyczyścić zbiornik na wodę:

1) Zbiornik na wodę wyczyść miękką ściereczką lub użyj kwasu cytrynowego, jeśli jest w nim kamień.
2) Kwas cytrynowy nałożyć na kamień i pozostawić na 2–5 minut, a następnie wyczyścić szczotką.
3) Zbiornik na wodę przepłucz czystą wodą.

Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że urządzenia nie można traktować jak zwykłych odpadów domowych, ale należy je przekazać do punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Twój wkład w prawidłową utylizację produktu chroni środowisko naturalne i zdrowie Twoich bliskich.
Nieprawidłowa utylizacja stanowi zagrożenie dla zdrowia i środowiska naturalnego. Więcej informacji na temat recyklingu tego produktu można uzyskać w lokalnym urzędzie, punkcie zbiórki odpadów lub w sklepie, w którym produkt został zakupiony.

Importer:
IPRICE RECARE s.r.o.
Rybníky IV 326
760 01 Zlín
Republika Czeska
bestberg@bestberg.eu

CE

Wyprodukowano w Chinach

HU

Köszönjük, hogy megvásárolta ultrahangos légnedvesítő készülékünket.

Megelőzheti a légúti megbetegedéseket a levegő párásításával otthonában, irodájában vagy más beltéri helyiségekben. A párásító hideg vízgőzt képez és hatékonyan növeli a levegő páratartalmát.

Hosszú ideig tartó tartózkodás alacsony páratartalmú beltéri helyiségekben káros az egészségre, növeli a légúti megbetegedések és a bőr kiszáradásának kockázatát.

Kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a használati utasítást, hogy teljes mértékben megértse a termék által kínált összes funkciót.

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK
A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL A KÖVETKEZŐ BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEKET ÉS UTASÍTÁSOKAT. ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HASZNÁLATRA.

1. Ez a készülék kizárólag háztartási használatra készült. Csak a meghatározott célra használható.
2. A gyártó nem vállal felelősséget a nem megfelelő, hibás vagy gondatlan használatból eredő károkért. Meghibásodás esetén ne javítsa meg a készüléket saját maga, hanem forduljon a szervizközponthoz.
3. Ezt a készüléket 8 éves kortól, valamint fizikai, érzékszervi vagy mentális képességeiben korlátozott, illetve tapasztalat és ismeretek hiányában lévő személyek is használhatják, ha megismerték a készülék biztonságos használatát és megértették a vele kapcsolatos veszélyeket.
4. Tartsa gyermekektől elzárva.
5. A készülék tisztítását és karbantartását gyermekek felügyelete nélkül tilos elvégezni.

6. A víztartályt háromnaponta tisztítsa meg.
7. Hosszú ideig tartó magas páratartalom esetén megnő a penészesedés kockázata.
8. Ha a párásító környezetében magas a páratartalom, csökkentse a készülék teljesítményét. Ha a teljesítmény nem csökkenthető, akkor a párásítót szakaszosan használja. Helyezze a párásítót vízálló felületre, mert a belőle kifolyó víz károsíthatja a bútorokat és egyes padlóburkolatokat. Ne helyezze a készüléket közvetlenül szőnyegre, törülközőre, takaróra vagy más nedvszívó felületre.
9. Töltés és tisztítás közben válassza le a készüléket az elektromos hálózatról.
10. Soha ne hagyjon vizet a tartályban, amikor a készüléket nem használja.
11. Tárolás előtt ürítse ki és tisztítsa meg a párásítót.
12. Figyelem: Legalább háromnaponta cserélje ki a tartályban lévő vizet. Ellenkező esetben mikroorganizmusok szaporodhatnak, amelyek a levegőbe kerülve veszélyt jelenthetnek az egészségre.
13. A tartályt újratöltés előtt tisztítsa meg tiszta vízzel vagy tisztítószerekkel. Távolítson el minden vízkövet, lerakódást vagy bevonatot, amely a tartály falain vagy belső felületein képződött, majd törölje szárazra.
14. A csatlakozót nem szabad rövidre zárni.

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

• A légnedvesítőt működés közben vagy vízzel feltöltés után ne döntse meg és ne mozgassa. A légnedvesítőt mozgatás előtt kapcsolja ki és válassza le a hálózatról.
• Ne helyezze a párásítót közvetlenül fa bútorokra vagy más felületekre, amelyek víz által károsodhatnak.
• Ne használja a párásítót víz nélkül.
• Ha a párásítót zárt vagy kis helyiségben használja, rendszeresen ellenőrizze a megfelelő szellőzést, mert a túlzott páratartalom kondenzációt okozhat a falakon vagy a bútorokon.
• Ha nedvességet észlel az ablakok belső oldalán, kapcsolja ki a párásítót.
• Ne töltse fel a párásítót anélkül, hogy előbb kihúzta volna a hálózati csatlakozóból. Ellenkező esetben baleset történhet.
• A légnedvesítő működése közben ne tegyen semmit a gőzkivezető nyílásra.
• Ne tegye a gőzkivezetést közvetlen gőzfolyásnak kitéve a falnak. A nedvesség károsíthatja a tapétát.
• Ne takarja el és ne zárják el a párásító szellőzőnyílásait, és ne helyezzenek tárgyakat a nyílásokba vagy lyukakba.
• Ne használja a párásítót kültéren, és ne tegye ki nedvességnek.
• Ne használja a párásítót, ha nem működik megfelelően, megsérült vagy a földre esett.
• Ne javítsa meg saját maga a párásítót. A javítást csak szakképzett szerviztechnikus végezheti.
• Ha nem használja a párásítót, vagy tisztítani szeretné, kapcsolja ki és húzza ki a dugót a konnektorból.

Működési elv:

Az ultrahangos légnedvesítő egy ultrahangos, nagyfrekvenciájú oszcillátorral működik, amely a tartályban lévő vizet finom pára (, részecskék átmérője kb. 1–5 mikrométer) formájába alakítja. A szellőzőrendszer ezt a párát a száraz levegőbe fújja, ahol elpárolog és megteremti a kívánt páratartalmat. A párásító készülékből látható a kijövő köd.

A megfelelő páratartalom:

Az optimális beltéri páratartalom általában 40 és 60 százalék között mozog. Télen inkább 45 és 65 % között, míg nyáron 40 és 60 % között lehet. A páratartalom ezen a szinten tartása fontos az egészség és a kényelem szempontjából, mert a túl száraz vagy túl nedves levegő negatív hatással lehet az egészségre.

Relatív páratartalom:

1. A relatív páratartalom a levegőben lévő vízpára mennyiségének százalékos aránya a levegő által adott hőmérsékleten felvehető maximális mennyiséghez képest. Más szavakkal, azt jelzi, hogy a levegő mennyire telített vízpárával.

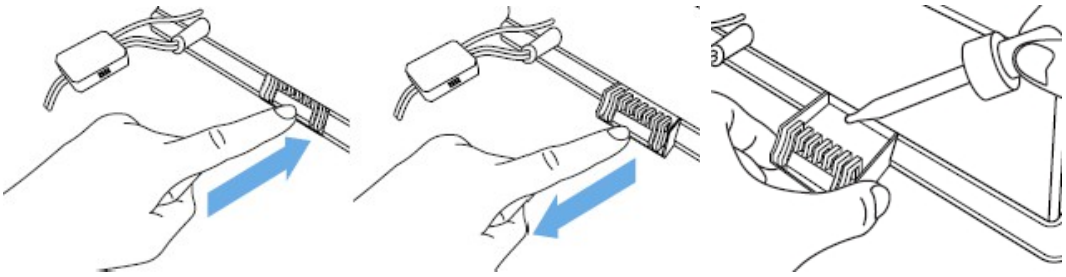
2. Télen a hideg levegő bejut a helyiségbe, és a magasabb hőmérséklet hatására felmelegszik. Ennek következtében a relatív páratartalom csökken. Az egészséges páratartalom fenntartásához növelni kell a levegőben lévő pára mennyiségét. Ezt megteheti helyettünk egy párásító.

3. <u>Ideális relatív páratartalom különböző helyzetekben és környezetekben:</u>

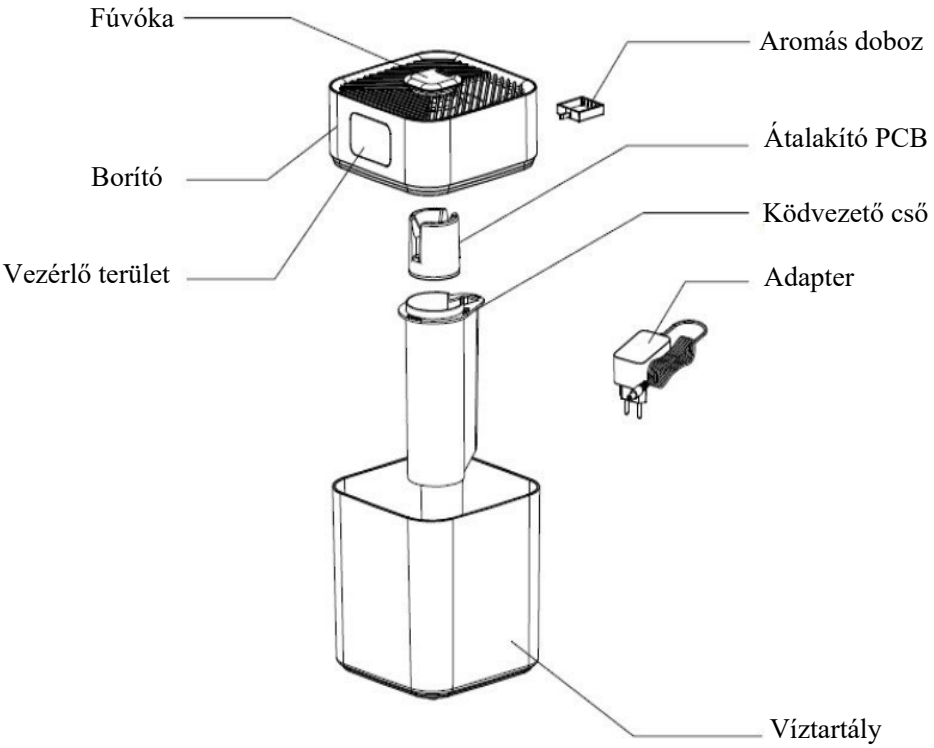
- a legkellemesebb relatív páratartalom az ember számára: 45–65 % RH
- ideális relatív páratartalom profilaktikus és terápiás célokra: 40–55 % RH
- számítógépes és távközlési berendezések: 45–60 % RH
- hálószoba, nappali: 45–65 % RH
- betegszobák: 40–55 % RH
- munkaszobák, irodák: 45–60 % RH
- bútorok és hangszerek: 40–60 % relatív páratartalom
- könyvtárak, galériák és múzeumok: 40-60 % RH.

Aromás fiók:

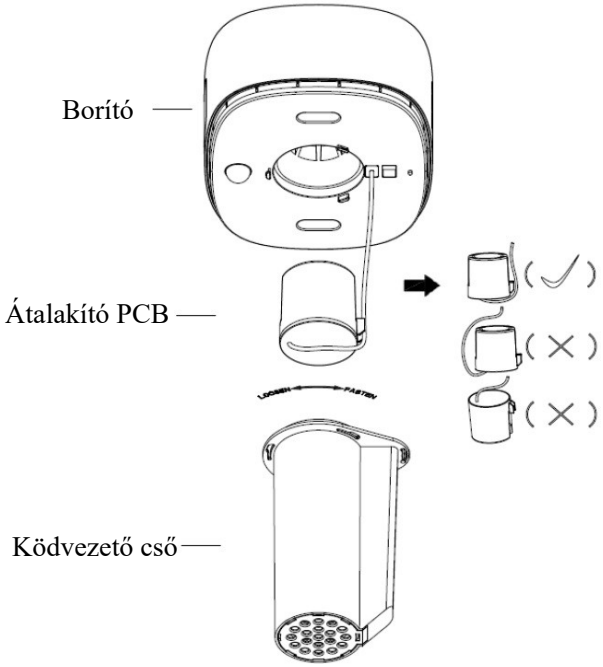
1. Húzza ki az aroma fiókot az alapból.
2. Használjon vízben oldódó aromás olajat, és cseppentsen belőle a szivacsra.
3. Helyezze vissza az aroma-tartót a párásítóba, az aroma funkció bekapcsolva marad, amíg a párásító működik.
4. Ha ki szeretné kapcsolni az aroma funkciót vagy el szeretné tenni a párásítót, tisztítsa meg a szivacsot az aroma fiókban.
5. Az aromás olajat csak az aromás olajokhoz rendelt szivacsra cseppentsen. A víztartályba és a tartályba ne öntsön más folyadékot, csak tiszta vizet.



Termék áttekintés:



A konverterlapka helyes elhelyezése:



Kijelző és kezelőpanel:

Műszaki adatok:
Modell: BBAH-10G
Tápellátás: 24V, DC
Párásítási teljesítmény: 22 W
Víz tartály térfogata: 5,5 l
Párolgási sebesség: 300 ml/h (± 50 ml/h)
Zajszint: ≤35 dB(A)
Termék méretei: 20 x 20 x 27,4 cm

Használati utasítás: Első használat előtt hagyja a párásítót fél óráig szobahőmérsékleten állni. A párásítót 20 °C alatti hőmérsékleten és 80 % relatív páratartalom mellett ajánlott használni. Használjon tiszta, legfeljebb 40 °C hőmérsékletű vizet. Ellenőrizze a víztartályt, és győződjön meg arról, hogy tiszta.

Használati utasítás:

1. Helyezze a párásítót sík felületre.
2. Vegye le a párásító fedelét, töltse fel a tartályt vízzel, majd tegye vissza a fedelet. Vagy lassan öntsön vizet közvetlenül a fedél tetejére.
3. Ellenőrizze, hogy a névleges feszültség megegyezik-e a bemeneti feszültséggel, majd csatlakoztassa a készüléket a konnektorhoz.
4. A LED kijelző egyszer villog, és egy sípoló hang hallható.

5. A POWER gomb megnyomásával ( ) bekapcsolja a készüléket, a kijelzőn a „ 2 ” jelenik meg, és a párásító közepes szinten működik. A hét színű háttérvilágítás fokozatosan változik.

6. IDŐZÍTŐ: A TIMER gomb megnyomásával beállíthatja a kívánt működési időtartamot 1 és 12 óra között. A kívánt idő beállítása után a kijelző háromszor villog, majd átvált az aktuális sebesség kijelzésére, ami azt jelenti, hogy a beállítás elkészült. A TIMER gomb megnyomásával megjelenítheti a hátralévő időt.
A „Co” gomb megnyomásával törölheti a TIMER funkciót, vagy 2 másodpercig tartó lenyomva tartásával törölheti a funkciót.
7. KÖD KIMENETI SEBESSÉG: A MIST OUTPUT gomb megnyomásával állítsa be a ködkibocsátást:
1= alacsony szint, 2 = közepes szint, 3= magas szint.
8. ÉJSZAKAI MÓD: A NIGHT MODE gomb megnyomásával gomb megnyomásával átválthat ÉJSZAKAI MÓDBA. A kijelző, a dekoratív lámpa és a hang kikapcsol. Bármelyik gomb megnyomásával újra bekapcsolhatja a kijelzőt. A funkció beállítása után a kijelző 5 másodperc múlva újra kikapcsol.

A gomb 2 másodpercig tartó lenyomva tartásával vezérelheti az váltakozó színes háttérvilágítást, ha **az NIGHT MODE (ÉJSZAKAI MÓD)** nincs bekapcsolva. A hét szín egymás után váltakozik.

Automatikus kikapcsolás:

Ha a párásító további működéséhez nincs elegendő víz, a párásító automatikusan kikapcsol és háromszor sípol. A kijelzőn megjelenik a vízhiány szimbólum **„ - - “** és a háttérvilágítás pirosra vált. (**ÉJSZAKAI MÓDBAN** a kijelző nem látható, a fény nem világít és nincs hangjelzés.)

Húzza ki az adaptert, töltse fel a víztartályt, csatlakoztassa újra az adaptert, és indítsa újra a párásítót.

Problémmegoldási útmutató:

Ha a normál működés során bármilyen probléma merül fel, kövesse az alábbi utasításokat:

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A vízhiány jelzőfény világít	Nincs víz a tartályban.	Húzza ki a készüléket, töltse fel vízzel, majd indítsa újra.
	A vízszint alacsony.	
	A víztartály nincs megfelelően elhelyezve.	Ellenőrizze a tartály elhelyezkedését az alapon.
	A párásító nem áll sík felületen.	Ellenőrizze a párásító elhelyezkedését.
A párásító szokatlan szagot áraszt	A párásító új.	Vegye ki a víztartályt, nyissa ki a fedelet, és hagyja 12 órán át hűvös helyen állni.

	Szennyezett víz vagy víz, amely tartályban állt túl sokáig.	Tisztítsa meg a víztartályt, és töltse fel tiszta vízzel.
A párásító hangos vagy szokatlan hangot ad	Rezeg a víztartályban, ha vízszint túl alacsony.	Töltse fel a tartályt vízzel.
	A párásító instabil felületen áll.	Helyezze a párásítót stabil, sík felületre felületre.
	A víztartály nincs megfelelően elhelyezve.	Kapcsolja ki és húzza ki a párásító készüléket, majd igazítsa a víztartály fedelét a belső kamrában található megfelelő nyíláshoz kamrában.
	A párásító nem működik megfelelően.	A készülék használatát azonnal hagyja abba, és vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal.
A helyiségben páralecsapódás keletkezik	A szoba hőmérséklete túl alacsony.	Fűtsön be a helyiséget.
A köd hirtelen megszűnt	A beállított idő lejárt.	Kapcsolja be a párásítót.
	A vízhiány jelzőfény világít.	Töltse fel a víztartályt.
	Az érzékelő nyomtatott áramköri lapja nincs helyesen van elhelyezve.	Ellenőrizze a szenzor nyomtatott áramköri lapját, és helyezze be helyesen.
A párásító körül fehér por jelenik meg	A használt víz magas ásványianyag-tartalmú.	Használjon desztillált vizet a párásítóval. Ha desztillált víz nem áll rendelkezésre, használjon tisztított vagy szűrt vizet. Ne felejtse el legalább hetente egyszer megtisztítani a víztartályt legalább hetente egyszer.
	A párásító az utolsó használat után nem lett nem tisztították meg megfelelően.	Tisztítsa meg a párásítót.

A következő jelenségek nem minősülnek meghibásodásnak:

1. Ha a víz nagyon kemény (rendkívül magas ásványianyag-tartalmú), a párásító fehér porral járhat. Ez nem meghibásodás. A megoldás a gyakrabb tisztítás vagy lágyabb víz használata.
2. Ha nagyon közel áll a párásítóhoz, vízcsobogást hallhat. Ez normális.
3. A párásító nagyon csendesen működik, de nem teljesen zajmentes. A 35 dB(A) alatti zajszint normálisnak tekinthető.

Karbantartás:

Ha a víz kemény, azaz túl sok kalciumot és magnéziumot tartalmaz, problémák léphetnek fel a „fehér por” és erős vízkőlerakódások kialakulását a víztartály, a váltó és a víztartály belső felületén. A váltó felületén lerakódott vízkő a párásító hibás működését okozza.

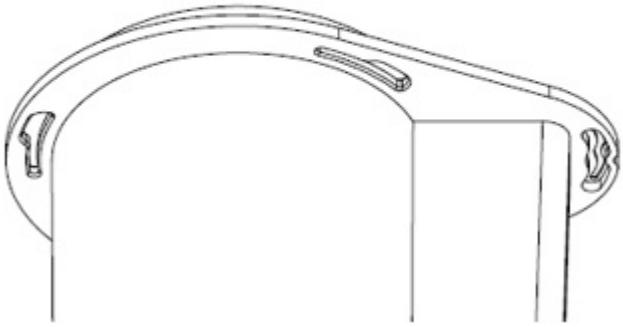
Ajánlás:

1) Használjon hideg, átforralt vagy desztillált vizet.
2) Minden héten tisztítsa meg az érzékelőt, a víztartályt és a párásítót.
3) Cserélje ki gyakrabban a víztartályban lévő vizet, hogy friss maradjon.
4) Hosszabb tárolás előtt ürítse ki a víztartályt és szárítsa meg.
5) Tisztítsa meg a teljes párásítót, és győződjön meg arról, hogy minden alkatrésze teljesen száraz, ha hosszabb ideig nem használja.

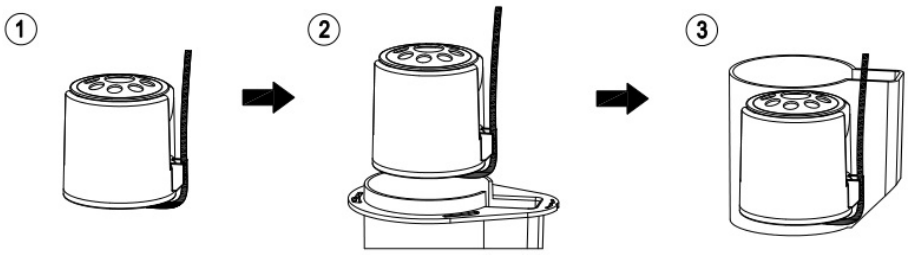
A szenzor nyomtatott áramköri lapjának tisztítása:

1) Oldja ki a ködvezetési csövet.

Lazíts ⟷ Rögzíts



2) Vegye ki a szenzor nyomtatott áramköri lapját a csőből.
3) Ha vízkő van a lapon, tisztítsa meg tiszta vízzel vagy citromsavval.
4) Távolítsa el a vízkövet a felületről egy kefével.
5) Öblítse le a szenzor nyomtatott áramköri lapját tiszta vízzel.
6) Helyezze vissza a szenzor nyomtatott áramköri lapját az alábbi utasítások szerint.



7) Rögzítse a ködvezetési csövet.

A víztartály tisztítása:

1) Tisztítsa meg a víztartályt puha ruhával, vagy használjon citromsavat, ha vízkő van benne.
2) A citromsavat vigye fel a vízkőre, hagyja hatni 2–5 percig, majd tisztítsa meg kefével.
3) Öblítse le a víztartályt tiszta vízzel.

Ez a szimbólum a terméken vagy annak csomagolásán azt jelenti, hogy a készüléket nem lehet a szokásos háztartási hulladékkal együtt kezelni, hanem az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására szolgáló gyűjtőhelyen kell leadni. A termék megfelelő ártalmatlanításával hozzájárul a környezet és szerettei egészségének védelméhez.
A nem megfelelő ártalmatlanítás veszélyezteti az egészséget és a környezetet. További információk a termék újrahasznosításáról a helyi hatóságtól, a hulladékgyűjtő telephelyen vagy a termék vásárlásának helyén kaphatók.

Importőr:
IPRICE RECARE s.r.o.
Rybníky IV 326
760 01 Zlín
Csehország
bestberg@bestberg.eu

CE

Kínában gyártva

RO

Vă mulțumim că ați achiziționat umidificatorul cu ultrasunete.

Preveniți bolile respiratorii prin umidificarea aerului din casă, birou sau alte spații interioare. Umidificatorul produce vapori de apă rece și crește eficient umiditatea aerului.

Șederea îndelungată în spații interioare cu umiditate insuficientă a aerului este dăunătoare pentru sănătate, crește riscul apariției bolilor respiratorii și uscării pielii.

Vă recomandăm să citiți cu atenție acest manual de utilizare pentru a înțelege pe deplin toate funcțiile oferite de acest produs.

INSTRUCȚII DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE
ÎNAINTE DE A UTILIZA APARATUL, CITIȚI CU ATENȚIE URMĂTOARELE AVERTISMENTE ȘI INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ. PĂSTRAȚI-LE PENTRU UTILIZARE ULTERIOARĂ.

1. Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic. Poate fi utilizat numai în scopul prevăzut.
2. Producătorul nu este răspunzător pentru niciun fel de daune rezultate din utilizarea necorespunzătoare, defectuoasă sau neglijentă. În cazul unei defecțiuni, nu reparați singur aparatul, ci contactați un centru de service.
3. Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu experiență și cunoștințe insuficiente, cu condiția să fi fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și să înțeleagă pericolele asociate acestuia.
4. A se păstra la îndemâna copiilor.
5. Curățarea și întreținerea aparatului nu trebuie efectuată de copii fără supraveghere.

6. Curățați rezervorul de apă la fiecare trei zile.
7. În cazul unei umidități ridicate prelungite, crește riscul apariției mucegaiului etc.
8. În cazul umidității din jurul umidificatorului, reduceți puterea acestuia. Dacă nu este posibilă reducerea puterii umidificatorului, utilizați-l intermitent. Așezați umidificatorul pe o suprafață rezistentă la apă, deoarece apa din acesta poate deteriora mobilierul și anumite tipuri de pardoseli. Nu așezați aparatul direct pe covoare, prosoape, pături sau alte suprafețe absorbante.
9. În timpul umplerii și curățării, deconectați aparatul de la rețeaua electrică.
10. Nu lăsați niciodată apă în rezervor când nu folosiți aparatul.
11. Goliți și curățați umidificatorul înainte de depozitare.
12. Avertisment: Schimbați apa din rezervor cel puțin o dată la trei zile. În caz contrar, există riscul de înmulțire a microorganismelor și de expulzare a acestora în aer, ceea ce poate pune în pericol sănătatea dumneavoastră.
13. Curățați rezervorul cu apă curată sau folosiți detergenți înainte de a-l umple din nou. Îndepărtați toate depunerile de calcar, reziduurile sau peliculele care s-au format pe pereții rezervorului sau pe suprafețele interioare, apoi ștergeți totul până se usucă.
14. Conectorul nu trebuie scurtcircuitat.

INSTRUCȚII IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

• Nu înclinați și nu manipulați umidificatorul în timpul funcționării sau după umplerea cu apă. Înainte de a muta umidificatorul, opriți-l și deconectați-l de la rețeaua electrică.
• Nu așezați umidificatorul direct pe mobilier din lemn sau alte suprafețe care ar putea fi deteriorate de apă.
• Nu utilizați umidificatorul fără apă.
• Dacă umidificatorul este utilizat într-o încăpere închisă sau mică, verificați periodic dacă aerul este bine ventilat, deoarece umiditatea excesivă poate provoca condens pe pereți sau mobilier.
• Dacă observați umezeală pe interiorul ferestrelor, opriți umidificatorul.
• Nu umpleți umidificatorul fără a-l deconecta mai întâi de la priza de alimentare. În caz contrar, există riscul de accidentare.
• În timpul funcționării umidificatorului, nu așezați nimic pe orificiul de ieșire a vaporilor.
• Nu expuneți ieșirea aburului la curent direct de abur către perete. Umiditatea poate provoca deteriorarea, în special a tapetului.
• Nu acoperiți și nu blocați orificiile de ventilație ale umidificatorului și nu introduceți obiecte în orificii sau găuri.
• Nu utilizați umidificatorul în exterior și nu îl expuneți la umiditate.
• Nu utilizați umidificatorul dacă nu funcționează corect, este deteriorat sau a căzut pe podea.
• Nu reparați umidificatorul de aer singur. Reparațiile pot fi efectuate numai de un tehnician de service calificat.
• Dacă nu utilizați umidificatorul sau doriți să îl curățați, opriți-l și deconectați-l de la priză.

Principiul de funcționare:

Umidificatorul cu ultrasunete utilizează un oscilator ultrasonic de înaltă frecvență care transformă apa din rezervor într-o abur fin (, cu particule cu diametrul de aproximativ 1-5 micrometri). Sistemul de ventilație suflă acest abur în aerul uscat, unde se evaporă și creează umiditatea dorită. Din umidificator se poate vedea ceața care iese.

Nivelul corect de umiditate:

Nivelul optim de umiditate a aerului din interior este de obicei între 40 și 60%. În timpul iernii, acesta poate varia între 45 și 65%, iar vara între 40 și 60%. Menținerea umidității în acest interval este importantă pentru sănătate și confort, deoarece aerul prea uscat sau prea umed poate avea un impact negativ asupra sănătății.

Umiditatea relativă:

1. Umiditatea relativă este procentul de vapori de apă din aer raportat la cantitatea maximă pe care ar putea să o conțină aerul la o temperatură dată. Cu alte cuvinte, indică cât de saturat este aerul cu vapori de apă.

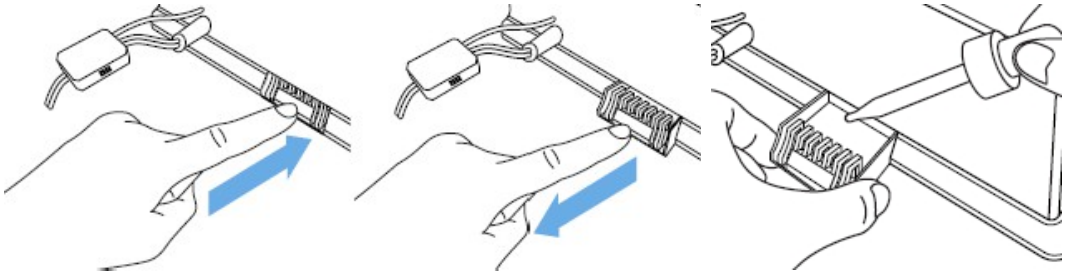
2. În timpul iernii, aerul rece din exterior pătrunde în încăpere și se încălzește la temperatura mai ridicată din încăpere. Ca urmare, umiditatea relativă scade. Pentru a menține un nivel sănătos de umiditate în încăpere, este necesar să creșteți cantitatea de vapori de apă din aer. Acest lucru poate fi realizat cu ajutorul unui umidificator.

3. <u>Nivelul ideal de umiditate relativă în diferite situații și medii:</u>

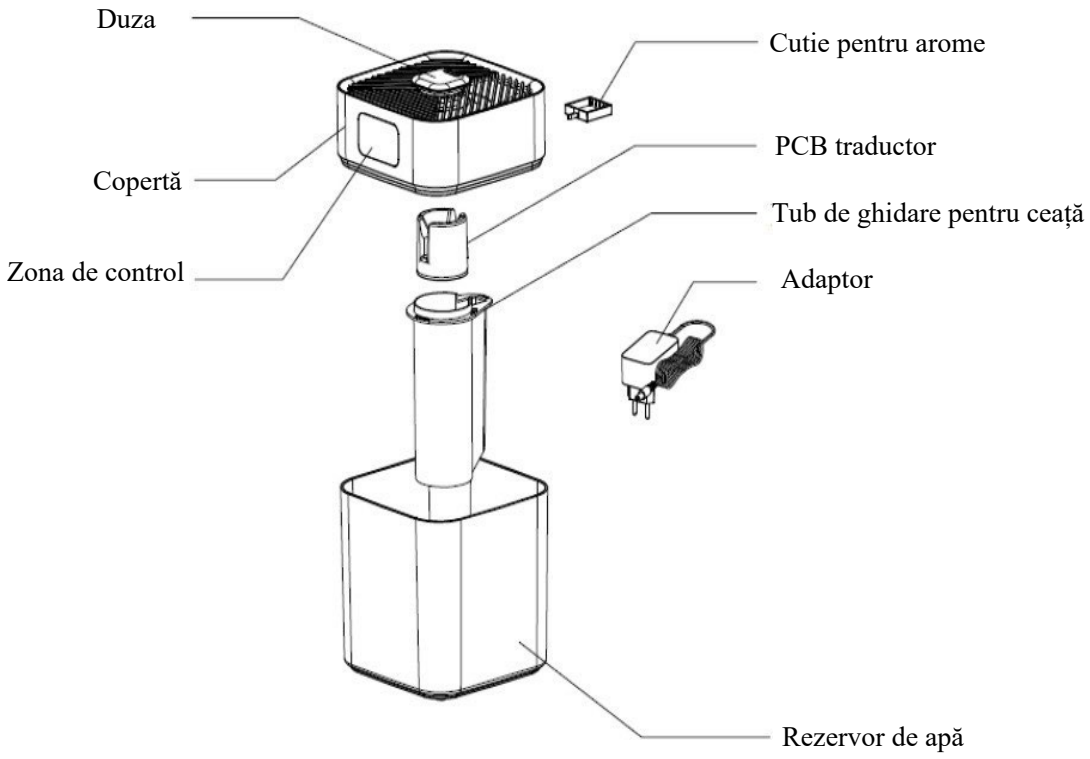
- umiditatea relativă cea mai plăcută pentru om: 45-65 % RH
- umiditatea relativă ideală pentru scopuri profilactice și terapeutice: 40–55 % RH
- echipamente informatice și de telecomunicații: 45–60 % RH
- dormitor, sufragerie: 45–65 % RH
- camere pentru pacienți: 40–55 % RH
- birouri, săli de lucru: 45–60 % RH
- mobilier și instrumente muzicale: 40-60 % RH
- biblioteci, galerii și muzee: 40-60 % RH.

Sertar pentru aromă:

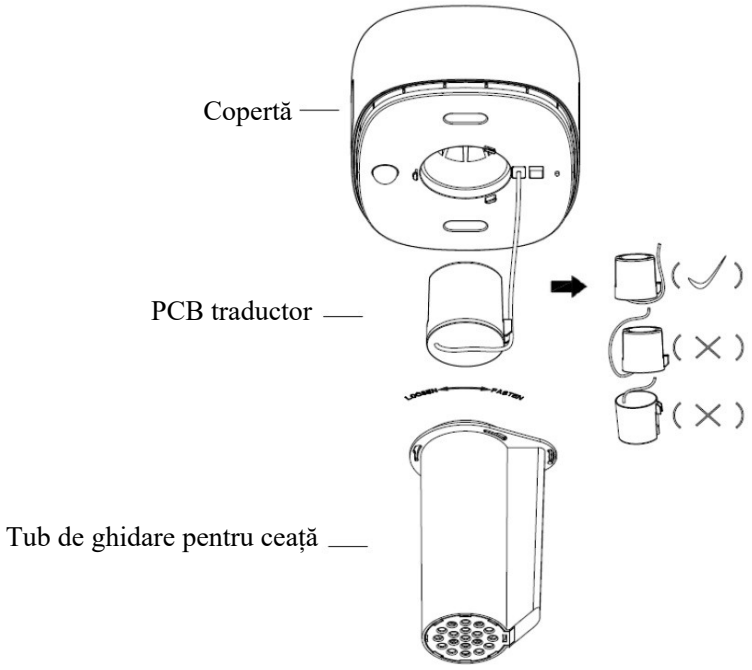
1. Scoateți compartimentul pentru aromă din bază.
2. Utilizați ulei aromatic solubil în apă și picurați-l pe burete.
3. Reintroduceți compartimentul pentru aromă în umidificator; funcția de aromatizare rămâne activă atunci când umidificatorul este în funcțiune.
4. Dacă doriți să opriți funcția de aromatizare sau să puneți umidificatorul deoparte, curățați buretele din compartimentul pentru aromă.
5. Picurați uleiul aromatic numai pe buretele destinat uleiurilor aromatice. Nu turnați alte lichide în rezervorul de apă sau în tavă, cu excepția apei curate.



Prezentare generală a produsului:



Poziționarea corectă a plăcii cu convertor:



Afișaj și panou de control:

Date tehnice:
Model: BBAH-10G
Alimentare: 24V, DC
Putere de umidificare: 22 W
Capacitate rezervor de apă: 5,5 l
Viteză de evaporare: 300 ml/h (± 50 ml/h)
Nivel de zgomot: ≤ 35 dB(A)
Dimensiuni produs: 20 x 20 x 27,4 cm

Instrucțiuni de utilizare: Înainte de prima utilizare, lăsați umidificatorul să stea o jumătate de oră în cameră, la temperatura camerei. Se recomandă utilizarea umidificatorului la o temperatură de până la 20 °C și la o umiditate relativă de până la 80 % RH. Utilizați apă curată, cu o temperatură de maximum 40 °C. Verificați rezervorul de apă și asigurați-vă că este curat.

Instrucțiuni de utilizare:

1. Așezați umidificatorul pe o suprafață plană.
2. Scoateți capacul umidificatorului și umpleți rezervorul cu apă, apoi puneți capacul la loc. Sau turnați încet apă direct peste partea superioară a capacului.
3. Verificați dacă tensiunea nominală corespunde tensiunii de intrare și conectați la priză.
4. LED-ul va clipi o dată și se va auzi un bip.

5. Apăsați butonul P O W E R p e n t r u a porni aparatul, pe afișaj va apărea „2" și umidificatorul va funcționa la nivel mediu. Iluminarea de fundal în șapte culori se va schimba treptat.

6. TIMER: Apăsând butonul TIMER , puteți seta intervalul de funcționare dorit între 1 și 12 ore. După setarea timpului dorit, afișajul va clipi de trei ori și va trece la afișarea vitezei actuale, ceea ce înseamnă că setarea este finalizată. Apăsând butonul TIMER, puteți afișa timpul rămas.
Apăsând butonul „Co" anulați funcția TIMER, iar apăsând butonul timp de 2 secunde anulați funcția.
7. VITEZA DE IEȘIRE A CĂLDURII: Apăsați butonul MIST OUTPUT setați ieșirea de ceață:
1= nivel scăzut, 2 = nivel mediu, 3= nivel ridicat.
8. MOD NOAPTE: Apăsând butonul NIGHT MODE treceți în MODUL NOAPTE. Afișajul, lampa decorativă și sunetul se opresc. Apăsând orice buton, afișajul se repornește. După setarea funcției, afișajul se oprește din nou după 5 secunde.

Apăsând butonul timp de 2 secunde, puteți comanda iluminarea intermitentă colorată, dacă nu sunteți în **MOD NOCTURN**. Cele șapte culori se schimbă succesiv.

Oprire automată:

Când nu mai este suficientă apă pentru funcționarea umidificatorului, acesta se oprește automat și emite 3 bipuri. Pe afișaj apare simbolul de lipsă a apei **„ - - "** și iluminarea se aprinde în roșu. (În **MODUL NOAPTE**, afișajul nu este vizibil, lumina nu este aprinsă și nu se aude niciun sunet.)

Deconectați adaptorul, umpleți rezervorul de apă, reconectați adaptorul și reporniți umidificatorul.

Ghid de depanare:

Dacă apar probleme în timpul funcționării normale, urmați instrucțiunile de mai jos:

Problemă	Cauza posibilă	Soluție
Indicatorul luminos de lipsă a apei este aprins	Nu există apă în rezervor.	Deconectați aparatul, umpleți rezervorul cu apă și repornirea acestuia.
	Nivelul apei este scăzut.	
	Rezervorul de apă nu este poziționat corect.	Verificați poziția rezervorului pe bază.
	Umidificatorul nu este pe o suprafață plană.	Verificați poziția umidificatorului.
Umidificatorul emite un miros neobișnuit	Umidificatorul este nou.	Scoateți rezervorul de apă, deschideți capacul și lăsați-l să stea 12 ore într-un loc răcoros.

	Apă murdară sau apă care rămâne prea mult timp în rezervor.	Curățați rezervorul de apă și umpleți-l cu apă curată.
Umidificatorul scoate un sunet puternic sau neobișnuit	Rezonează în rezervorul de apă când nivelul apei este prea scăzut.	Umpleți rezervorul cu apă.
	Umidificatorul este pe o suprafață instabilă.	Mutați umidificatorul pe o suprafață stabilă și plană .
	Rezervorul de apă este poziționat incorect.	Opriți și deconectați umidificatorul, apoi aliniați capacul rezervorului de apă cu orificiul corespunzător din camera interioară .
	Umidificatorul nu funcționează corect.	Opriți imediat utilizarea aparatului și contactați serviciul de asistență pentru clienți.
În cameră se formează condens	Temperatura din cameră este prea scăzută.	Încălziți camera.
Ceața a dispărut brusc	Timpul setat pe temporizator a expirat.	Porniți umidificatorul.
	Indicatorul de lipsă a apei este aprins.	Umpleți rezervorul de apă.
	Placa de circuit imprimat a senzorului nu este poziționată corect.	Verificați placa de circuit imprimat a senzorului și poziționați-o corect.
În jurul umidificatorului apare un praf alb	Apa utilizată are un conținut ridicat de minerale.	Utilizați apă distilată cu umidificatorul. Dacă nu aveți apă distilată, utilizați apă purificată sau filtrată. Nu uitați să curățați rezervorul de apă cel puțin o dată pe săptămână.
	Umidificatorul nu a fost curățat corespunzător după ultima utilizare .	Curățați umidificatorul.

Următoarele fenomene nu sunt considerate defecte:

1. Dacă apa este foarte dură (conține o cantitate anormal de mare de minerale), umidificatorul poate produce un praf alb. Nu este vorba de o defecțiune. Soluția este curățarea mai frecventă sau utilizarea unei ape mai moi.
2. Dacă stați foarte aproape de umidificator, veți auzi un sunet de clocotire a apei. Acest lucru este normal.
3. Umidificatorul funcționează foarte silențios, dar nu este complet silențios. Un nivel de zgomot mai mic de 35 dB(A) este considerat normal.

Întreținere:

În cazul în care apa este dură, ceea ce înseamnă că conține prea mult calciu și magneziu, pot apărea probleme cu „praf alb” și depunerea de sedimente apoase dense pe suprafața rezervorului de apă, a schimbătorului și a suprafeței interioare a rezervorului de apă. Sedimentele de pe suprafața schimbătorului vor provoca funcționarea defectuoasă a umidificatorului.

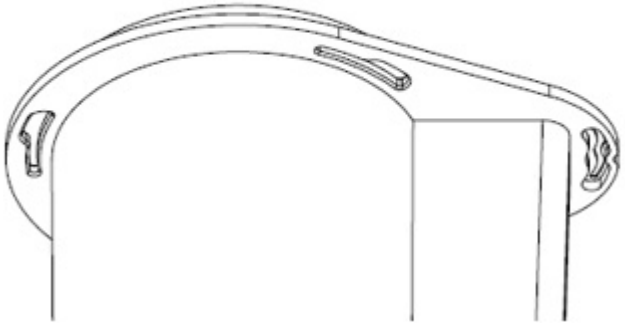
Recomandăm:

1) Utilizați apă rece fiartă sau apă distilată.
2) Curățați săptămânal senzorul, rezervorul de apă și umidificatorul.
3) Schimbați apa din rezervorul de apă mai des, pentru a o menține proaspătă.
4) Înainte de depozitarea pe termen lung, goliți rezervorul de apă și uscați-l.
5) Curățați întregul umidificator și asigurați-vă că toate părțile acestuia sunt complet uscate, dacă nu îl veți utiliza pentru o perioadă mai lungă de timp.

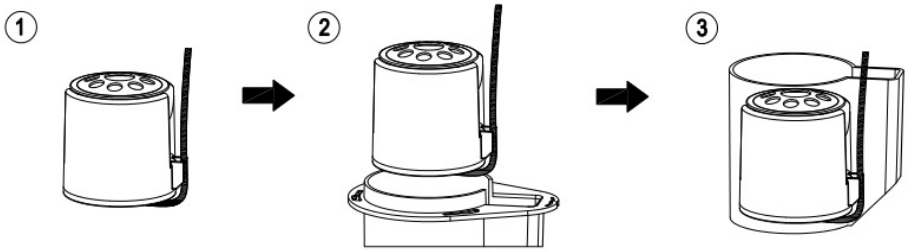
Cum să curățați placa de circuit imprimat a senzorului:

1) Desfaceți tubul pentru conducerea ceții.

Slăbiți ⟷ Fixați



2) Scoate placa de circuit imprimat a senzorului din tub.
3) Dacă pe placă există depuneri de calcar, curățați-o cu apă curată sau acid citric.
4) Îndepărtați calcarul de pe suprafață cu o perie.
5) Clătiți placa de circuit imprimat a senzorului cu apă curată.
6) Reintroduce placa de circuit imprimat a senzorului conform instrucțiunilor de mai jos.



7) Fixați tubul pentru conducerea aburului.

Cum se curăță rezervorul de apă:

1) Curățați rezervorul de apă cu o cârpă moale sau folosiți acid citric dacă există depuneri de calcar.
2) Aplicați acid citric pe depunerile de calcar și lăsați să acționeze 2-5 minute, apoi curățați cu o perie.
3) Clătiți rezervorul de apă cu apă curată.

Acest simbol de pe produs sau pe ambalajul acestuia înseamnă că aparatul nu poate fi tratat ca un deșeu menajer obișnuit, ci trebuie predat la un punct de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Contribuția dumneavoastră la eliminarea corectă a produsului protejează mediul înconjurător și sănătatea celor din jur. Eliminarea necorespunzătoare pune în pericol sănătatea și mediul înconjurător. Pentru mai multe informații despre reciclarea acestui produs, adresați-vă autorităților locale, unui centru de colectare a deșeurilor sau magazinului de unde ați achiziționat produsul.

Importator:
IPRICE RECARE s.r.o.
Rybníky IV 326
760 01 Zlín Cehia
bestberg@bestberg.eu

CE

Fabricat în China